

3 Aruba

Plan voor renovatie
Joodse begraafplaats
ligt klaar



10 Nederland

Scherper
reisadvies Egypte
na toename geweld



11 Financieel

Spyker weg van beurs
Amsterdam



14 Sport

Ajax favoriet in enige
echte klassieker



Bestaan Area 51 eindelijk erkend

LAS VEGAS — De mysterieuze Amerikaanse basis Area 51 is geen geheim meer. Het bestaan ervan wordt erkend in CIA-documenten die zijn vrijgegeven, melden Amerikaanse media gisteren.

Volgens de documenten is de locatie in 1955 aangegeven als testgebied voor het Lockheed U-2-spionagevliegtuig. Dat toestel werd in de jaren vijftig ontwikkeld om tijdens de Koude Oorlog te spioneren bij de Sovjet-Unie en moest volkomen geheim blijven. Later zijn er ook andere geheime vliegtuigen getest, zoals de SR-71 Blackbird en het stealthvliegtuig F-117 Night-hawk.

De vrijgegeven documenten bevatten onder meer een kaart van de plek van de basis in de staat Nevada. Over het topgeheime Area 51 doen de wildste verhalen de ronde. Zo zou een in 1947 bij Roswell gecrashte ufo en zijn buitenaardse inzittenden naar de basis zijn gebracht. Area 51, zoals het vliegveld in de geheime documenten werd gedoopt, heet officieel Groom Lake Test Site. De naam Area 51 is in de loop der jaren synoniem geworden voor geheimhouding door de overheid.

ORANJESTAD — De werkzaamheden van het verwijderen van asbest bij basisschool Mon Plaisir zijn in volle gang. Vanmorgen werd nog hard gewerkt om de plafonds weg te halen. Zondag gaat het dak eraf. Maar de werklieden op locatie durfden vanmorgen niet te zeggen of die klus in één dag is geklaard. “We gaan niet overhaast te werk.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Vanaf een veilige afstand aan de ene kant van het hek sprak *Amigoe* vanmorgen met de werklui die sinds maandag achter met hangsloten afgesloten hekken op het schoolterrein van Mon Plaisir bezig zijn. Ze dragen witte overalls en gezichtsmaskers en zijn onherkenbaar. Op de vraag waarom ze pas maandag zijn begonnen met de klus, reageert één van hen dat hun bedrijf de opdracht pas in de laatste week van de zomervakantie kreeg. “Ons valt niet te verwijten dat we nu aan de slag zijn, want we konden niet eerder beginnen.” Op de vraag of ze dit weekend alle asbest uit de school kunnen halen, schudden ze hun hoofd. “Het weghalen van de plafonds duurde iets langer dan we wilden. Morgen pas gaan we aan het dak beginnen. Het zou best

kunnen dat we daar maandag en dinsdag ook nog voor nodig hebben. Het zijn geen werkzaamheden die je snel kunt uitvoeren, het moet zorgvuldig gebeuren.”

De in de buurt gelegen scholen Colegio Arubano en Mon Plaisir College bleven afgelopen woensdag - bij de start van het nieuwe schooljaar - nog gesloten als gevolg van deze werkzaamheden om het asbest weg te halen. Colegio-rector Jossy Tromp zei dat de leerlingen vermoedelijk komende maandag weer naar school zouden kunnen. Gisteren echter verscheen op de website van de school een brief met als onderwerp ‘nieuwe datum eerste schooldag’. Daarin maakte de rector bekend dat de eerste schooldag ‘definitief’ 20 augustus om half acht ‘s ochtends begint, omdat de school ter ore is gekomen dat de asbestwerkzaamheden op het terrein van basisschool Mon Plaisir maandag 19 augustus klaar zijn. Aan deze harde datum wagen de werklui die met de klus bezig zijn, zich echter niet.

Volksgezondheid
Directie Volksgezondheid, Dienst Technische Inspectie (DTI), Directie Natuur en Milieu en de Sociale Verzekeringsbank besloten enkele dagen voor de start van het nieuwe schooljaar dat beide middelbare scho-

Eerste lesdag Colegio Arubano dinsdag

‘Dak asbest Mon Plaisir zondag eraf’



Foto: Mirte de Rozario

Gehuld in beschermende kleding zijn werklui bij basisschool Mon Plaisir vanmorgen bezig om de asbestplafonds weg te halen.

len vanwege de asbestwerkzaamheden niet open konden gaan. Die beslissing, met goedkeuring van Onderwijs-minister Arthur Dowers, leidde in de samenleving tot kritische

opmerkingen en onbegrip. Want waarom zijn deze werkzaamheden niet uitgevoerd in de zomervakantie? Dowers reageerde daarop dat hij dat inderdaad liever had gehad, maar dat

ons land ‘bureaucratische procedures’ kent, waardoor sommige opdrachten niet eerder kunnen worden gegeven. De minister erkende dat er een ‘snellere en creatievere oplossing’ voor deze

asbestproblematiek mogelijk was geweest, maar dat er verwijten over corruptie ontstonden en dat wilde Dowers voorkomen. Daarom koos hij voor de huidige aanpak.

Vuurgevechten in moskee in centrum Caïro

CAÏRO — Aanhangers van de afgezette president Mohamed Mursi hebben vandaag vanuit de moskee in Caïro waarin zij zich hebben verschanst, de Egyptische veiligheidstroepen beschoten. In de Fateh-moskee aan het Ramsesplein, in het centrum van de Egyptische hoofdstad, zitten honderden Mursi-aanhangers.

Vanaf de tweede verdieping van het gebouw openden zij het vuur op de veiligheidstroepen, die daarop terugschoten. Speciale eenheden van de politie zijn daarna de moskee ingegaan en hebben de aanwezigen aangehouden, meldde het staatspersbureau *MENA*. Het is nog niet bekend of er bij de vuurgevechten doden zijn gevallen. De Egyptische politie heeft Mohamed al-Zawahiri, broer van al-Qaedaleider Ayman al-Zawahiri, gisteren aangehouden. Hij werd opgepakt bij een wegweperring in de wijk Gizeh, werd vandaag in kringen van de veiligheidsdiensten in de Egyptische hoofdstad gezegd.

Mohamed al-Zawahiri maakt deel uit van een beweging van radicale salafisten, die ijveren voor een zuivere islam. Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij recente aanslagen in de Sinaiwoestijn. Toen de afgezette president Mohamed Mursi aan de macht was, heeft hij zich als bemiddelaar aangeboden tussen radicale salafisten in de



Foto: AFP

Een Egyptische vrouw probeert te onderhandelen met agenten die de moskee binnen willen dringen.

Sinaï en de regering. Mohamed al-Zawahiri zat van 1999 tot 2011 in de gevangenis voor terreurdaden. Kort na zijn vrijlating werd hij opnieuw gearresteerd en vastgezet in verband met een oude zaak, maar vorig jaar verklaarde een militair tribunaal hem onschuldig en gelastte zijn vrijlating.

De van oorsprong Egyptische arts Ayman al-Zawahiri leidt het terreurnetwerk al-Qaeda, sinds de Amerikanen Osama bin Laden ruim twee jaar geleden in Pakistan doodden.

Explosie
Er heeft zich vandaag een explosie voorgedaan bij het

Egyptische consulaat in de Libische stad Benghazi. Het gaat om een kleine ontploffing die het gebouw in het noorden van het land licht heeft beschadigd. De ramen van het gebouw zijn gesprongen, net als bij aangrenzende panden. Ook zijn zeker vijf auto's beschadigd, door een kleine bom die in een koffertje verstopt zat. Een veiligheidsagent raakte gewond. De politie heeft het gebied afgezet. Vorig jaar kwamen de Amerikaanse ambassadeur Christopher Stevens en drie andere Amerikanen om, toen islamitische strijders het Amerikaanse consulaat aanvielen tijdens protesten tegen een film waarin de profeet Moham-

med zou zijn beledigd.

Banken open

De banken in Egypte gaan morgen weer open. Ze waren sinds woensdag gesloten vanwege het politieke geweld tussen de veiligheidsdiensten en aanhangers van de afgezette president Mohamed Mursi. De banken zijn morgenochtend open van 9 uur tot 12 uur lokale tijd, zo maakte de centrale bank vandaag bekend. Ook de beurs in Egypte is morgen weer geopend. Vanwege het politieke geweld wordt er wel korter gehandeld, namelijk drie uur in plaats van vier. Dat meldde het staatspersbureau *MENA*. De beurs was sinds donderdag gesloten.

Gezochte terrorist opgepakt

NEW DELHI — De politie in India heeft een van de bedenkers van de aanslagen in Mumbai van 1993 opgepakt. Het gaat om de 70-jarige Abdul Karim Tunda.

Hij zou ook hebben meegewerkt aan het plannen van zo'n 40 andere aanslagen in India, zo meldde de politie vandaag.

Tunda zou lid zijn van de Pakistaanse terreurgroep Lashkar-e-Taiba (LeT). De explosiedeskundige is gisteren gearresteerd dichtbij de grens met Nepal. Tunda behoort tot de 20 meest gezochte terroristen van India. De serie aanslagen op hotels, kantoren, banken en andere gebouwen kostte in 1993 aan ruim 250 mensen het leven.

Asjes: Screening van alle ministers conform de wet

WILLEMSTAD — De screening van alle ministers van het kabinet-Asjes is conform de wet verlopen. Dit stelt premier Ivar Asjes (PS) in antwoord op vragen van PAR-Statenlid Armin Konket.

Aanleiding voor de vragen van Konket waren uitspraken van minister Stanley Palm in de lokale media, waarbij hij aangaf betrokken te zijn geweest bij de verkoop van lootjes via sms, maar dan wel op een legale manier. Zijn opmerkingen volgden op de reactie van de advocaten van Robbie's Lottery op de beslissing van Asjes om de verkoop van lootjes per sms met ingang van 1 novem-

ber te verbieden, omdat dit volgens de premier illegaal zou zijn. De advocaten stelden dat Palm ook actief was geweest bij de verkoop van lootjes per sms. Voor Konket was dit reden om een brief naar de premier te sturen met de vraag of er tijdens de screening van Palm ook naar dit punt was gekeken. In zijn antwoord stelt Asjes dat niet alleen de screening van alle ministers volgens de wet

heeft plaatsgevonden, maar dat de screening ook bestond uit verschillende typen onderzoeken naar elk van de kandidaten. “Ik kan Konket informeren dat de voormalige formateur (Glenn Camelia, red.) conform de wet een geheimhoudingsplicht heeft met betrekking tot het proces rondom de screening van de kandidaten. Ondertussen zijn alle documenten met betrekking tot dit proces door de oudformateur bij de voorzitter en griffier van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie neergelegd.”

~NAPA



deze week:

Onnutte
eilanden

Curaçaose
Tramweg
Maatschappij

Taartmes snijdt aan
beide kanten





the plaza *Morgen ochtend 06.30
gaan we voetballen live @
Cafe the Plaza*

Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank.

**PIPE CLEANING
SERVICE**

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

TA BUSCA

Un Kapster cu exeperiencia.
**DIAMAR ESTETICIA &
BEAYTY SALON**
Caya frère Andreas 4.
Persona do contacto: Ludwig A.
Stephens
Jama pa haci un cita, 594-0064.
Prome cu solicita of yama mester
pasa registra na DPL Seroe Blanco 4,
cu cedula of papel di Afl. 5,- di
registro Civil entre &:30 – 11:00
mainta di Dialuna pa Diabierne.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till August 21

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 4:00 6:30 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW PG-13	PERCY JACKSON: SEA OF MONSTERS daily: 4:00 6:30 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW PG-13
PARANOIA daily: 6:15 9:00 matinee: 12:45 3:30 late show: 11:30 NEW PG-13	PARANOIA daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 5:45 late show: 11:45 NEW PG-13
KICK ASS 2 daily: 9:15 12:00 matinee: 12:00 late show: 11:30 NEW R	KICK ASS 2 daily: 7:15 9:45 matinee: 12:15 late show: 11:30 NEW R
THE CONJURING daily: 5:45 8:30 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:15 PG R	THE CONJURING daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:30 PG R
PLANES 2D daily: 4:30 7:15 matinee: 12:00 2:15 PG	PLANES 2D daily: 4:45 7:30 matinee: 2:00 4:30 PG
THE SMURFS 2 daily: 5:15 7:45 matinee: 12:00 2:15 PG	THE SMURFS 2 daily: 4:45 7:15 matinee: 2:15 4:30 PG
2 GUNS daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 2:45 R	2 GUNS daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:15 R
THE SMURFS 2 2D daily: 12:30 3:15 matinee: 7:00 9:30 PG R	THE SMURFS 2 2D daily: 4:30 7:15 matinee: 2:00 4:30 PG R
ELYSIUM daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:15 PG R	ELYSIUM daily: 5:45 8:30 matinee: 3:00 5:45 PG R
PLANES daily: 4:30 7:15 matinee: 12:00 2:15 PG	PLANES daily: 4:30 7:15 matinee: 12:00 2:15 PG
THE WOLVERINE daily: 8:00 10:30 late show: 11:00 PG-13	THE WOLVERINE daily: 8:00 10:30 late show: 11:00 PG-13

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

AWO TIN COS, HASI E CAMBIO AWO!
E CIFRAS TA PAPIA PA NAN MES
DIGICEL TIN E MIHOR BALOR

Manda 5 SMS pa cualkier number di Digicel y ricibi 100 Digi-Digi GRATIS
of manda 5 SMS pa cualkier number di Setar y ricibi 100 GRATIS pa e resto di e dia

Ta berdad cu Digicel bo credito ta dura mas

4G DIGICELARUBA.COM

Tarifa menciona arriba ta basa riba tarifanan di Setar saka di <http://setar.aw/mobile/rates/other-rates.html> dia 23/7/2013. Condiционan aplicabel.

Digicel

AUGUST SUPER SPECIALS

FLORA Home and Garden Decorations

Fresh roses
Different colors
14.95 | excl. pot
NOW **Afl. 9.95**

Butterflies decoration
Metal | 29.95
NOW **Afl. 19.95**

Get Aboard

Get a chance to win a cruise for 2!

How to participate?
With every purchase of Afl. 25,- you will receive a cruise code.
Check-in and WIN at:
www.flora.aw

SUNDAYS OPEN 10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101 E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468

CAMPAIGN IS VALID FROM JULY 1 - SEPTEMBER 30, 2013 | OFFERS VALID WHILE STOCK LASTS.

MoOoove den bo AUT

Bishita di Bario

17 di AUGUSTUS: LING AND SONS
Ora: 3.30 - 7.00 pm

Durante "bishita di bario"

- Premio pa tur hende cu compra Frisian Flag
- Participa pa gana supermarket voucher y bon di gasolin
- Dino Jump y hopi ambiente

CREA UN LEMA
pa e lechi faborito Frisian Flag

Entrega e lema durante nos "Bishita di Bario" riba e formulario oficial of na Compra N.V pa por gana e Hyundai EON.

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Clown Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Serieuze vrouw zoekt

huishoudelijk werk voor
huis of kantoor.
Van maandag tot
vrijdag. Kan part-time
of full-time . In de buurt
van Oranjestad of Noord.
Telefoon: 5623620

Te huur

Nette woning]
(2 slaap-kamers).
5 minuten van
hotels en
downtown.
Tel 742-4597

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheek**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FOR SALE

INVESTMENT OPPORTUNITY!!!

Property at Schotlandstraat 16

Starting price at the auction AFL 600,000

Total built up area:
710 square meters

Property Land
1610 square meters

For more information
please call 582-7327 ext.
225/226/233

AUCTION DATE :
September 19, 2013
Through Notary Yarzagaray

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Anuncio importante

Durante e periodo di 17 di Augustus te cu 15 di September 2013,
Banco Central di Aruba (CBA) lo tene un encuesta bou nomber di

“Nos Cartera y Nos Finansa”

Cu e encuesta aki, CBA ta purba di produci informacion valioso
riba e posicion financiero di e unidad familiar na Aruba, pa asina
por identifica areanan cu problema y e gruponan vulnerabel den
e comunidad Arubano.

Un total di 20 encuestador lo sali riba caya pa haci e encuesta
serca un total di 1,400 hogarnan na Aruba. CBA ta conta riba
sosten di henter e pueblo di Aruba durante e encuesta
importante aki. Naturalmente e contestanan di cada participante
lo keda anonimo.

Como muestra di aprecio, CBA lo rifa algun premio entre e
participantenan na e encuesta (e.o. tablet, carchi pa cinemas y
bon di supermercado).

Pa mas informacion, por favor tuma contacto cu señor Giantcarlo Croes
(lider di e proyecto) na telefon 5252162 of via email g.g.croes@cbaruba.org
of bishita nos website: www.cbaruba.org

Massaal in de rij voor belastinghulp

ORANJESTAD — Een lange wachtrij vanmorgen vroeg bij de Belastingdienst in Camacuri. Daar startte vandaag de Huba-campagne, de hulp bij het invullen van het aangiftebiljet van de inkomstenbelasting 2012. De campagne duurt tot 31 augustus. De aangifteformulieren moeten uiterlijk op 2 september van dit jaar bij de Belastingdienst binnen zijn.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Op het parkeerterrein voor de Ontvanger staan veel auto's en bij de ingang van het hoofdkantoor staan twee mannen te praten. Een andere man loopt, met een bruine envelop in de hand, naar de ingang toe. Maar de draaideur is dicht. "De invulhulp is daár", wijzen de twee mannen hem aan. Met 'daar' doelen ze op het bijgebouw waar aan het begin van elk jaar de nieuwe kentekenplaten worden uitgedeeld. Ook langs de weg van het bijgebouw staan volop auto's geparkeerd en wie naar de ingang van het bijgebouw loopt, ziet de grote tent met daaronder mensen zittend op stoeltjes en de meesten met bruine enveloppen in hun hand. Achterin staat een bewaker van de Belastingdienst naast twee grote jugs met water, waar de mensen gratis water uit kunnen halen. Binnen in het gebouw melden de mensen zich en krijgen dan een nummer waarmee ze buiten op hun beurt

wachten. Binnen, in de zaal na de gang, staan diverse tafels waarachter vrijwilligers zitten om cliënten te helpen met de aangifte. "Ik kon hier helaas niet vanmorgen om acht uur zijn", vertelt een mevrouw die een nummertje heeft gekregen ergens in de honderd. "Maar het gaat wel snel hoor." Ze is niet bang dat ze niet aan de beurt komt, want 'de invulhulp gaat door tot vier uur'. Op de vraag waarom ze van de Huba-campagne gebruik maakt, legt ze uit: "Ik heb het aangifteformulier zelf thuis ingevuld en breng nu het formulier en alle bewijsstukken hier naar toe. Ik wil weten of ik alles correct heb ingevuld. Als dat zo is, ga ik met de spullen weer naar huis om het formulier te kunnen kopiëren en daarna kom ik weer hier naar toe, om de aangifte te laten afstempelen en daarna lever ik het in." En dan zit mijn aangifte erop, lacht ze. Een man naast haar was er wel voor acht uur, maar ook voor hem geldt dat hij toch al twee uur wachten



Foto: Mirte de Rozario

De Belastingdienst maakt het wachten op invulhulp zo prettig mogelijk; met een tent, stoelen en een waterjug.

erop heeft zitten.

Gepensioneerden

De Belastingdienst organiseert de Huba-campagne elk jaar. Zoals gebruikelijk is de eerste campagnedag vooral gericht op gepensioneerden. Dat zijn echter niet de enige mensen die er terecht kunnen. De campagne is bedoeld voor alleenstaande personen met een bruto inkomen van maximaal 75.000 per jaar of gehuwden met een gezamenlijk bruto inkomen van 150.000 florin per jaar. Mensen die zelfstandig ondernemer zijn of een bedrijf hebben, kunnen geen gebruik maken

van de invulhulp. Want voor zakelijke relaties van de Belastingdienst gelden andere voorwaarden om aangifte te kunnen doen. Want zij moeten veel meer documenten inleveren bij de aangifte en daarvoor is de hulp van een persoonlijke belastingadviseur geschikt. Mensen die wel gebruik kunnen maken van de Huba-campagne, moeten de volgende documenten meebrengen: bewijsstukken van inkomsten en uitgaven (salaris, huur van het huis, pensioen, rente, verzekering, alimentatie, school, kinderen die in het buitenland studeren).

Deze documenten moeten worden meegenomen, zodat het invullen ter plekke goed kan worden gedaan. Wie ook de papieren van de echtgenoot wil invullen, moet diens persoonsnummer meenemen.

Locatie

De invulhulp is tot en met volgende week zaterdag 24 augustus bij het hoofdkantoor van de Belastingdienst in Camacuri en bij het YMCA San Nicolas. De openingstijden zijn van acht uur 's morgens tot vier uur 's middags non-stop. Van 26 tot en met 31 augustus kan terecht bij Don Bosco in Noord en ook in Camacuri.

Plan voor renovatie Joodse begraafplaats ligt klaar

ORANJESTAD — Een Amerikaanse toerist die het plan financieel steunt en de Stichting Monumentenfonds (SMF) die het plan voor renovatie heeft klaarliggen: de bijna 200 jaar oude Joodse begraafplaats staat op het punt om in ere hersteld te worden. De geschatte kosten van de renovatie bedragen 50.000 florin, zo berekent het Monumentenbureau.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

De Joods-Portugese begraafplaats (Sefardische Joden) in de Boerhavestraat is bijna 200 jaar oud en werd generaties lang onderhouden door één familie. De laatste restauratie vond in 1992 plaats en de historische plek is nodig aan een opknappbeurt toe. Er zijn negen graven die begrensd zijn door een muur. Zeven graven zijn rond, zoals ook de 'commandeursgraven' en twee zijn vierkant. Er worden tegenwoordig geen mensen meer begraven. Recent werd het huis naast de begraafplaats gesloopt, waardoor daar nu een open plek is ontstaan. Later is er een begraafplaats op een andere plek voor de Asjkenazische Joden gekomen die groter is.

Rabbin en priester
SMF onderzocht de toestand

van de begraafplaats en werd tijdens dit proces benaderd door de Amerikaan Martin Brait. Hij is gepensioneerd en brengt al 25 jaar vakanties door op Aruba wat hij nu zijn tweede thuis noemt. "Het is een *sjanje*, zoals wij op z'n Joods zeggen. Dat was wat ik dacht toen ik de toestand van de begraafplaats voor de eerste keer zag." Hij heeft een Joodse achtergrond en heeft interesse in de begraafplaats, waardoor hij besloot de renovatie financieel te steunen. Ook ging Brait op onderzoek uit naar de geschiedenis van de plek. Hij gaat hiervoor ver terug in de geschiedenis van de Joden en hun cultuur. "Het is langzamerhand een heel project voor mij geworden." De geschiedenis van de Joden, de belangenloze inzet van de familie die al generaties lang de begraafplaats onderhoudt en zijn liefde voor Aruba zijn de drijfveer. Jo-

landa Kok-Croes is de vijfde generatie van begraafplaatsverzorger en zij geeft de persoonlijke verhalen die achter deze bijzondere plek kleur. Zo vertelt zij dat de grootvader van haar oma David Capriles was, de opdrachtgever van de aanleg van de begraafplaats. "Ik zat vaak bij oma op schoot wanneer zij spannende verhalen vertelde over die tijd." Capriles kwam van Curaçao naar Aruba en werd door een rabbijn en een priester getrouwd met zijn katholieke liefde. Zijn wens was om door middel van de Joodse gewoonten begraven te worden en dat was de aanzet tot de bouw van de muur en het hek. Hij was de eerste die er begraven werd. Dit is tevens de verklaring van het feit dat de begraafplaats door een katholieke familie wordt onderhouden tot op de dag van vandaag. "Ik ga iedere week kijken of er onkruid staat. Met mijn zus. Ik geniet er echt van om het te doen, ik ben trots op de plek en op de religie die zij volgen." Kok-Croes geeft echter aan dat er geen generatie na haar komt om het stokje van haar over te nemen.

Fondsenwerving

De begraafplaats en de grond zijn eigendom van de overheid, maar het toekomstplan is dat SMF dit gaat overnemen. Met de berekening van een geschatte opknapsom van 50.000 florin zal SMF verschillende offertes opvragen voor de restauratie van de graven en de muur. Brait heeft aangegeven de restauratie en ook het latere onderhoud financieel te steunen. Er zijn verder ideeën om het hout, afkomstig van een verwijderde boom op het terrein, te gebruiken voor kunstwerken die weer verkocht kunnen worden. De stam kan in delen geveild worden en er is het idee om het verhaal van de begraafplaats in een museum te exposeren zodat er ook een educatieve werking vanuit gaat. De begraafplaats zou onderdeel kunnen zijn van een toeristische tour langs diverse kerkhoven en begraafplekken, er zou een informatiebord bij de ingang moeten komen en op de open plek naast de begraafplaats zou bijvoorbeeld een kiosk kunnen openen met drankjes en souvenirs.



De Joodse begraafplaats.

In april is er dus al een kwihi boom verwijderd die schade toebracht aan de graven. De grond is schoongemaakt en het ijzeren toegangshek is vervangen. De graven waren voorzien van koperen naamplaatjes die in de jaren 70 allemaal gestolen zijn. Al-

leen op het graf van Capriles prijkt nog zijn naam, omdat deze in het steen is gebeiteld. "Hij wilde groot begraven worden en hij heeft dan ook het grootste graf. Mijn moeder zei altijd: kijk, hij laat zien wie hij is, hij moet karakter gehad hebben, geen discussie mogelijk. Je kunt

het niet missen", lacht Kok-Croes. Het weer en de planten hebben de graven ernstig aangetast en ook de muur is aan restauratie toe. Er is contact gelegd met de Joodse gemeenschap om te achterhalen of er nog familieleden van de begraven Joden zijn en wie er nu eigenlijk liggen.

Staten nemen wet reparatietoeslag aan

ORANJESTAD — Het parlement heeft unaniem gestemd voor de verhoging van de reparatietoeslag. Dat betekent dat mensen met inkomens tot 2500 florin per maand en gepensioneerden met een lage uitkering, erop vooruit gaan. De regering wil de koopkracht van deze groepen verbeteren.

De verhogingen worden per september van kracht. Onder de huidige regeling van de reparatietoeslag ontvangen personen met een AOV-uitkering een toeslag van 50 florin per maand. Wie echter neveninkomsten heeft, komt niet in aanmerking voor de verhoging van 50 florin (100 florin in totaal). Tot deze groep behoren ook personen die een mager pensioen ontvangen van hun laatste werkgever. De AVP-fractie stelde dit in de eerste debatronde aan de orde en diende een amendement in. De regering paste haar wet hierop aan. Nu krijgen ook personen met een AOV-uitkering en neveninkomsten (zoals pensioen werkgever, maar ook inkomsten uit andere bronnen) waarvan het bedrag tezamen niet hoger is dan 1057 forin per maand, 100 florin aan reparatietoeslag.

De wet, inclusief de nieuwe wijzigingen en het amendement, werd gisteren met 14 stemmen aangenomen. Die waren afkomstig van de AVP-fractie (12), MEP (1) en onafhankelijk lid Mervin Wyatt-Ras. De overige Statenleden waren afwezig bij de stemming. Evelyn Wever-Croes hield een toespraak en ging ook in op de initiatiefwet van haar partij MEP voor afschaffing van belasting op het AOV-pensioen. Dit voorstel werd onderwerp van discussie omdat de oppositiepartij beweerde dat het voorstel al in 2010 is opgesteld en ingediend, maar nooit door de Staten is geagendeerd. **Stempel** De AVP-fractie vroeg het wetsvoorstel vervolgens op bij de Staten, maar daar bleek het niet te zijn ingediend. MEP-leider Wever kwam gisteren met een

kopie en dat was volgens haar het bewijs dat de initiatiefwet wel degelijk was ingediend. Dat daarop niet de stempel staat zoals gebruikelijk is bij het inboeken van stukken door het parlement, kan Wever niet verklaren. Ze sluit zich dan ook aan bij AVP-fractieleider Rene Herdé die oproept tot een onderzoek hiernaar. Want Wever zegt dat MEP in vier jaar tijd nog twee initiatiefwetten heeft ingediend, maar ook die zijn nooit op de agenda van het parlement gekomen voor behandeling. Waarom op die twee wetsvoorstellen wel een stempel van het parlement staat en het wetsvoorstel van de belastingafschaffing op AOV geen stempel bevat, dat moest Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) maar verklaren, aldus de MEP-leider. Paul Croes stond er gisteren echter op dat hij noch iemand anders van de Staten de initiatiefwet heeft gekregen, anders had op de kopie die Wever gisteren indiende, wel een stempel gestaan.

ORANJESTAD — De jaarlijkse Dag van de Politie, 16 augustus, is gisteren gevierd met een speciale kerkdienst in Brazilië. In aanwezigheid van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP), korpschef Dolfi Richardson en talloze medewerkers van het Korps Politie Aruba (KPA) werd 's ochtends de hele politieorganisatie gezegend.

Deze week organiseert het korps ter gelegenheid van de viering diverse activiteiten, zoals de kerkdienst maar ook andere activiteiten als volleybal, zaalvoetbal en domino. Hoofdcommissaris Richardson staat deze week stil bij het moeilijke werk dat al zijn collega's dagelijks moeten doen. "Mannen en vrouwen die dagelijks huis en familie achterlaten om de gemeenschap te dienen. Soms zelfs in gevaarlijke en risicovolle situaties." Hij is trots op al het goede werk dat het korps verricht waarbij volgens de korpschef een hoog oplossingspercentage



wordt bereikt, vooral vergeleken met politiekorpsen in de regio. Natuurlijk is er altijd ruimte voor verbetering, geeft hij toe, maar hij is blij met de steun die de politie krijgt van de regering om de noodzakelijke materialen en manschappen te krijgen. Het korps werd opgericht op 1 januari 1986. Er is echter voor gekozen om de Dag van de Politie te vieren op de geboortedag van

oud Justitie-minister Watty Vos. Tegenwoordig heeft het korps ongeveer 600 mensen in dienst. Hiervan zijn 375 mannelijke agenten, 104 vrouwelijke agenten en 120 administratief personeel. De werknemers zijn verdeeld over vier districten: Oranjestad, San Nicolas, Noord en Santa Cruz. Het korps staat volgens de politiewoordvoerder internationaal bekend om speciale afdelingen zo-

als de Motorbrigade, de K9 Hondenbrigade, het Arrestatieteam, de Mobile Eenheid, het Duikteam en de Helikopter Unit. KPA werkt nauw samen met het Nederlandse politiekorps, met name het Korps Politie Rotterdam Rijnmond, de KLPD en het RST. Maar ook wordt samengewerkt met Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP en IACP.

IN HET KORT

Straafroof Catiri

Een vrouw is vrijdagochtend in Catiri op straat door een man beroofd van haar kleding en tas. De dader vluchtte in een grijze SUV. Diverse politiepatrouilles reden direct in de omgeving rond om de dader te zoeken. Ook de politiehelikopter werd ingezet. Kort daarop werd een grijze SUV in Shaba gesignaleerd. De wagen stond - met een nog warme motor - op een parkeerplaats, maar zonder bestuurder in de buurt.

Auto bespoten

Onbekenden hebben vannacht een personenauto op de parkeerplaats van het Renaissance beklad. De eigenaar deed aangifte bij de politie. Hij vertelde dat onder meer de tekst 'F\$' op de deur aan de bestuurderszijde was geschreven. De beveiliging van het hotel was niet in de buurt toen het gebeurde, maar mogelijk hebben beveiligingscamera's het vandalisme op video vastgelegd. De politie doet onderzoek.

Partnerruzie escaleert

De politie moest gisteren ingrijpen bij een uit de hand gelopen ruzie tussen een vrouw en haar vriend. De man is aangehouden. Agenten waren bezig met de afhandeling van een verkeersongeval in Savaneta toen ze gegil hoorden van een vrouw. Zij was tegen haar vriend aan het schreeuwen. Agenten gingen op het lawaai af en probeerden te bemiddelen maar de ruzie escaleerde.

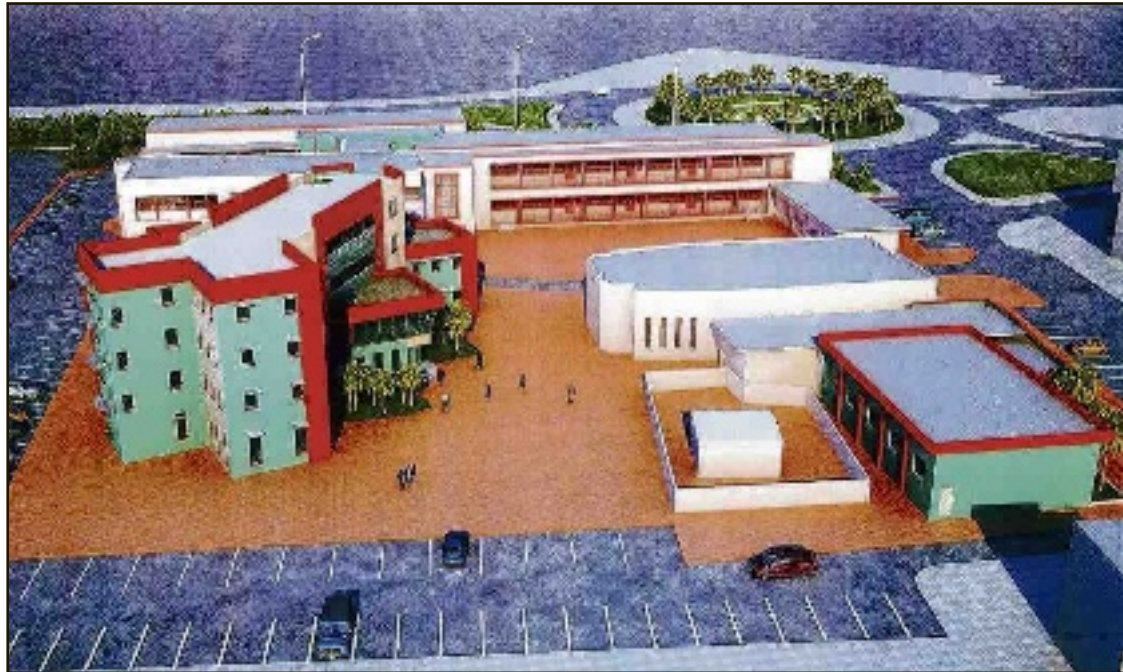
Inbraak minimarkt

Inbrekers hebben vannacht een bezoekje gebracht aan minimarkt Campeon Self Service. Een hangslot werd doorgesneden om binnen te komen. De dieven hadden echter een magere buit. Het alarm ging namelijk af en de beveiliging was snel ter plaatse. Om te controleren of de inbrekers nog binnen waren, werd ook de politie ingeschakeld. Dat bleek echter niet het geval. De eigenaar miste vrijwel niets van waarde.





JFK-school wordt drie gebouwen



In deze artist impression zijn de drie toekomstige gebouwen van JFK goed te zien.

ORANJESTAD — De voormalige John F. Kennedy School zal, als de renovatie volgend jaar klaar is, uit drie gebouwen bestaan. Infrastructuurminister Benny Sevinger (AVP) nam deze week een kijkje op de locatie, samen met de premier.

Van drie gebouwen zijn twee bestaand en een wordt nieuwbouw. Gebouw A is het bestaande hoofdgebouw met een oppervlakte van 3282 vierkante meter. Aan dit hoofdgebouw wordt bijna 300 vierkante meter bijgebouwd. Op de begane grond van dit gebouw komen Directie Onderwijs, Dienst Publieke Scholen, Bureau Trainersdia en Directie Cultuur. De tweede verdieping is bestemd voor het Examenbureau, Inspectie Onderwijs en Bureau Leerplicht. Gebouw B is een stuk kleiner, 953 vierkante meter, en hier wordt een cafetaria gehuisvest waar alle medewerkers van het JFK-gebouw straks gebruik van kunnen maken. Ook het archief krijgt hierin een plek. Wat er aan ruimtes overblijft, krijgt een 'multifunctionele' bestemming.



De minister van Infrastructuur, Benny Sevinger, op werkbezoek bij de locatie van JFK.

Gebouw C is nieuwbouw en zal 2173 vierkante meter beslaan. Dit nieuwe gebouw wordt vier verdiepingen hoog. Terwijl de architecten er bij de renovatie van de gebouwen A en B rekening mee houden dat het historische karakter blijft behouden, zal dit gebouw C een modern jasje krijgen. In deze nieuwbouw komen kantoren. *Amigoe* schreef dinsdag ook al over dit JFK-gebouw, waarbij toen vooral aandacht was voor de planning van

de renovatie. Aanvankelijk was het de bedoeling dat de bouwwerkzaamheden vorig maand zouden zijn begonnen, maar dat was niet meer haalbaar nadat er op 16 juni brand woedde op het terrein en in één van de oude panden. De bouwplannen moeten nu worden herzien en dat kost tijd. Minister Sevinger liet tijdens zijn locatiebezoek wel weten dat het de bedoeling is dat de renovatie volgend jaar is afgerond. "Dan knippen we het lint door."

Bestemming bereikt

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. *Amigoe* zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'tussen Rincon en Boca Grandi'.

Meer dan twintig jaar al komt Ricky Tromp (44) naar deze plek en hij hoopt dat het onveranderd blijft. Tromp omschrijft zichzelf als iemand die houdt van mensen helpen, met als hobby fietsen, en rust en vrede zoekt.

Waarom kom je hier?

"Om te genieten van de natuur en de stilte. Het is vredesvol, er is rust. Ik wil dan even alleen zijn; ik en ik zijn."

Hoe vaak kom je hier?

"Als ik kan, elk weekend. Ik parkeer mijn auto en loop erheen."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Tussen zeven uur 's morgens en drie uur 's middags. Daarna wordt het drukker, meer mensen komen en dat breekt de rust."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Er is een aanlandige wind, puur, schoon, direct van de zee. Zonder enige milieuvuiling. Het gezoem van de



wind, de golven die op het koraal en het strand breken, maakt het een vredige omgeving. Het is bijzonder om te zien hoe de natuur verandert. Vooral na de orkanen Ivan en Lenny zag ik dat. Het strand was stukgeemaakt door de golven. Maar het inspireert, de natuur die zelf alles kapot maakt en ook zelf weer heelt. Je kan de natuur niet bespelen. Dat is ongelofelijk om te zien, niet te beschrijven, gewoonweg wauw."

Waar is dit eigenlijk?

"Tussen Rincon en Boca Grandi. Aan de oostkust."



Deel Weststraat vier weken afgesloten

ORANJESTAD — Een deel van de Weststraat wordt wegens werkzaamheden vanaf aanstaande maandag (19 augustus) vier weken lang afgeslo-

ten voor verkeer. Het gaat om het weggedeelte tussen het kruispunt met de Havenstraat en het kruispunt met de LG Smith Boulevard. Een deel van de weg

bij de bushalte wordt ook afgesloten. De veranderde verkeerssituatie wordt aangegeven met aanwijsborden en verkeershekkens om het verkeer om te leiden. Reden

voor de werkzaamheden is de aanleg van een nieuwe waterafvoer door Dienst Openbare Werken (DOW) tussen de JG Emanstraat en de Schoenerhaven.

Overleden

Laurence E. Weert
Mariana Mieses
Sr. Ismael D. Luidens

13-08-2013
15-08-2013
15-08-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot zondagmiddag 18 augustus 12.00 uur:

Weer: Licht tot half bewolkt en op de meeste plaatsen droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 27° C.
Zonsondergang: 18.55 uur; **zonsopgang:** 06.24 uur.
Wind: Uit oostelijke richtingen en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag, af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: Door aanvoer van relatief drogere lucht zal gedurende de komende dagen de buienactiviteit beperkt blijven.
Zee condities: Over het algemeen vrij rustig met golfhoogtes tussen de 0.5 en 1.5 meter hoogte.
Significante tropische weersystemen: Tropische storm *Erin* bevond zich vannomorgen boven de oostelijke Atlantische Oceaan en beweegt in noordwestelijke richting. Dit systeem vormt geen bedreiging voor onze eilanden.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: Licht tot half bewolkt.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur:
Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	33	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	32	27	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	33	26	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	31	27	0.4
St. Eustatius	niet ontvangen	--	--	0.2



Geknakt als een bloem in de bloei van het leven, gedooft als een kaars in de wind, lam als een vogel met gebroken vleugel, voor mij herkenbaar als mijn kind.

In liefdevolle herinnering aan

Robert Willeboordse
† 18 augustus 2012 – 18 augustus 2013

Een moeilijk jaar is voorbij gegaan, een jaar met veel verdriet, gemis en pijn. Alles is veranderd: toch zijn wij dankbaar – dat jij er mocht zijn. Waar jij nu bent is alles goed, geen pijn meer, geen verdriet, maar ik mis je zo en bijna niemand die dat ziet.

Jan en Amy Willeboordse
en familie

COLOFON

Uitgeverij **Amigoe (Aruba) N.V.**
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Ladié
Ariën Rasmiijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

ARUBA WINE & DINE

Job Opportunity

Aruba Wine & Dine Group

Aruba Wine & Dine Group requires the following experienced and qualified personnel:

Administration Assistant in accounting (4 hours per day)
Experience in similar work
Knowledge of MS Office package (Excel, Word) and Quickbooks (accounting program)
Excellent knowledge of Dutch and English language (spoken & written)

Cook
Preferably an enthusiastic and able to work independently Cook with minimum 3 years experience. The candidate should be efficient in all activities related to the kitchen.
Excellent knowledge of Dutch and English language (spoken & written)

Candidates must send their CV's to:

HR Office
Saliña Serca 2-A
Tel: 5869955 - Fax: 5869944
Email: hr@arubawineanddine.com

Caribbean Cinemas

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

100% Digital HD

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba

Showtimes • Synopsis
Coming Attractions

Download our NEW APP
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinema express

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Ecolution op het droge voor reparaties



ORANJESTAD — Zeiljacht Ecolution van duurzaamheidexpert Wubbo Ockels is vanochtend aan land gebracht voor kleine reparaties. Met grote voorzichtigheid werd het zeewaardige zeiljacht uit het water gehaald en onder begeleiding en het toezicht oog van diverse haven-medewerkers op het terrein geplaatst. De werkzaamheden zijn direct begonnen. Reparaties worden bij voorkeur in het water uitgevoerd. Maar in dit geval was het toch noodzakelijk om het schip aan land te halen. Een deel van de kiel moet namelijk gelast worden. Het probleem is vergelijkbaar met de averij die het schip opliep toen het vertrok uit Nederland voor de reis naar Aruba. Toen moest het schip ook uit het water om gerepareerd te worden. Dat werd in Europa nog gedaan voordat de oversteek begon. Nu het project op Aruba ten einde loopt, moet alles weer helemaal in orde zijn voordat het jacht aan de terugtocht kan beginnen.

ORANJESTAD — Met het organiseren van een gala-avond met muziek van livebands hoopt Colegio Laura Wernet Paskel een deel van de benodigde 80.000 florin op te halen voor hun eigen school-bieb. Zaterdag 7 september is 'E Anochi di Gala cu Cena y Baile' in Renaissance Convention Center.

De commissie 'Un Biblioteca pa Colegio Laura Wernet-Paskel' is belast met het opzetten van een schoolbieb. Ze kondigde de geldinzamelingsactie al in mei aan tijdens een persconferentie die in de danslocatie werd gegeven. Toen zei schooldirecteur Bernadetta Figaroa-Geerman dat de school lezen wil stimuleren onder haar leerlingen, omdat lezen een fundamenteel aspect is van onderwijs. "Een kind dat lezen moeilijk vindt, zal merken dat leren daardoor lastig is en dat het volgen van de lessen in de klas moeilijker gaat. Tijdens die persconferentie werd bekendgemaakt dat Robert Jeandor cu su Solo Banda Show en Delicious Band meewerken aan de

Dansen voor schoolbieb



Zo hoopt de school dat de toekomstige bieb eruit komt te zien.

avond. Die lijst was echter nog niet compleet, want de commissie laat nu weten dat ook violist Ricky Kock die avond speelt en dat de Why Not Band rond middernacht voor 'een verrassing' zorgt. De gala-avond begint om zeven uur 's avonds en mag tot twee uur 's nachts duren. Kaarten kosten 150

florin per persoon en zijn te koop op school en bij Djiespi's Place. Voor dat geld is er de hele avond eten en drinken en worden er deuren prijzen weggegeven. De opbrengst van de gala-avond is dus bedoeld om voldoende geld in te zamelen, zodat de basisschool een eigen bibliotheek krijgt. De organisatie van de ga-

la-avond is in handen van Sharine Geerman (593-4249). Voor meer informatie over de kaartverkoop is penningmeester Joella Lampe bereikbaar, op nummer 732-3868. Andere commissieleden zijn Ichelle Yanez (teamlid, 731-0608), Eta Figaroa (739-2011) en Stella de Windt (oudercommissie, 739-4444).

Copa Don Elias Mansur in Noord

ORANJESTAD — Voetbalclubs RCA en Brazil openen volgende week vrijdag de Copa Don Elias Mansur. De wedstrijden worden gespeeld in het Frans Figaroa-stadion in Noord.

Voetbalclub én organisator RCA gaf deze week een persconferentie in het Technical Center Angel Botta in Noord om de start van het toernooi bekend te maken. Bijna alle clubs in de Eredivisie doen mee en ook Brazil Jrs van de Eerste Divisie is van de partij. De wedstrijden zijn onder auspiciën van de Arubaanse Voetbalbond (AVB), zij zorgen ook voor een scheidsrechter. RCA en AVB maakten tijdens de persconferentie de poules bekend waarin de teams tegen elkaar uitkomen. In poule A

zijn dat RCA, Brazil Jrs en Riverplate, in poule B concurreren La Fama, Dakota en Caiquetio tegen elkaar. In poule C komen de teams Britannia, Estrella en Caravel tegen elkaar uit.

Speeldagen
Vrijdag 23 augustus om zeven uur 's avonds speelt RCA tegen Brazil jrs de openingswedstrijd. Om negen uur komen Britannia en Estrella tegen elkaar uit. Zaterdag 24 augustus begint om vijf uur 's middags de wedstrijd van La Fama tegen Dakota. Om zeven uur 's avonds speelt Brazil tegen Riverplate en om negen uur is de beurt aan Caravel en Estrella. Het wedstrijdschema zondag is als volgt: om vier uur 's middags Dakota tegen Caiquetio. Om zes uur 's avonds RCA tegen River en



De persconferentie van voetbalclub én organisator RCA over de start van het voetbaltoernooi Copa Don Elias Mansur.

om negen uur 's avonds Britannia tegen Caravel. Later

in de week, op woensdag 28 augustus om acht uur 's

avonds komen La Fama en Caiquetio tegen elkaar uit.

Off Road Duation bij Arashi

ORANJESTAD — Aruba Triathlon Association organiseert volgende week zondag 25 augustus bij Arashi de eerste Fatum Off Road Duation. Het startsein klinkt om zeven uur 's morgens. Het sportevenement is bedoeld voor kinderen, jongeren en volwassenen. Kinderen tot en met 14 jaar rennen 2,5 kilometer, fietsen 10 kilometer en rennen daarna nog eens 1,5 kilometer. Jongeren en volwassenen rennen 5 kilometer, fietsen 20 kilometer en leggen de laatste 3 kilometer weer ren-

nend af. Wie wil meedoen, kan zich nu inschrijven als individuele deelnemer of als team. De inschrijfkosten bedragen 30 florin per team, 20 florin voor individuele niet-leden en 10 florin voor leden van Aruba Triathlon Association. Inschrijven voor dit evenement kan tot en met donderdag 22 augustus. Dit heeft te maken met het laten maken van de medailles. In elke categorie zijn er medailles te winnen. Stuur voor meer informatie een e-mail naar glenda_croes@hotmail.com.



"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setainet.aw • Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

Salud!

‘Niet onderhandelen’ over gezondheid

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

In het Nederlandse televisieprogramma 'NTR Academie' houden vooraanstaande denkers een persoonlijk pleidooi over het thema dat hun beweegt. Onlangs was het de beurt aan de bekende arts, hoogleraar en schrijver Ivan Wolffers, die publicistisch zeer productief voor het grote publiek een lans breekt voor gezond leven. Hij gaf aan zijn presentatie de titel: 'Kiezen voor 10 jaar langer leven'. Het mooie van internet is dat, indien u dat zou willen, u de uitzending alsnog kan zien op www.uitzendinggemist.nl/afleveringen/1359243.

Wolffers sprak over de paradox van het langer leven. In Nederland, zo concluderen onderzoekers, zouden van alle meisjes die nu geboren worden 1 op de 2, 100 jaar oud worden. Maar het langere leven brengt ook meer chronische ziektes met zich mee, zoals diabetes mellitus (suikerziekte), hart- en vaatziekten, longaandoeningen en kankers. Bij het ontstaan van veel van die ziektes spelen een ongezonde leefstijl en de daarbij horende omgevingsfactoren een cruciale rol. Doorgaans denken we niet graag aan onplezierige zaken en zeker niet aan ziektes die ons in het verschiep liggen. En dat is maar goed ook, want piekeren en angstige scenario's



veroorzaken stress en doen onze gezondheid niet goed. Maar wegkijken en ontkennen is het ander uiterste en leidt tot onnodig risicovol gedrag. Preventie en *health promotion*, waaronder een gezonde leefstijl, kunnen belangrijk bijdragen aan een langer leven met relatief meer gezonde levensjaren. Meer kwaliteit van leven gedurende de hele levensloop. Een bijkomend voordeel is dat ons niet alleen later een leven met een geringere of geen ziekte last te wachten staat, maar dat we ook nu al fitter, enthousiaster en productiever kunnen leven. Dat is fijn voor ons, onze geliefden en de samenleving.

Bravo
Wolffers koos als kapstok voor zijn presentatie het acroniem Bravo, dat sinds vele jaren in de gezondheidsbevordering wordt gebruikt. De B staat voor voldoende bewegen. Voor Wolffers staat dat op de eerste plaats. Hij riep het fietssend uit: 'Bewegen, bewegen en nogmaals bewegen'. Het bleef niet zonder effect. Mijn

moeder, een fitte tachtiger, vertelde me een dag na het NTR-programma trots dat zij wel drie keer zo ver had gelopen als normaal. En het voelde prima. Het 'Bewegen, bewegen en nogmaals bewegen' had in haar het loopvuur ontstoken. De R staat voor niet of stoppen met roken. Roken, met haar risico's op longkanker, COPD, hart- en vaatziekten enzovoorts, staat als ongezonde leefstijl factor nummer 1. Alcohol kan bij bovenmatig gebruik zeer schadelijk zijn, vooral bij de jeugd kan dat tot hersenschade leiden. Bovenmatig gebruik is al snel, want we kunnen voor onze gezondheid niet veel hebben, zie maar het effect bij autoriteiten. De V staat voor gezonde voeding. Wolffers liep door de supermarkt en liet aan de hand van producten zien hoeveel onnodige vetten en suiker we tot ons nemen. Hij stond stil bij het evolutionaire gegeven dat mensen voor schaarste zijn gebouwd en daarom een primaire behoefte hebben aan energierijk voedsel, waaronder vetten en suiker. Hij was kritisch over de voedingsindustrie die zo verleidelijk mogelijk zeer vet- en suikerrijk voedsel, inclusief snoep en frisdranken, op de markt zet. Want met de natuurlijke neiging naar energierijke voeding bij een overvloedig aanbod en een toenemend zittend leven, dreigen overgewicht en obesitas en de gezondheidsrisico's die daarbij komen. De O in Bravo staat voor ontspannen. Goed omgaan met stress en het voorkomen van chronische stress door te ontspannen, dat is

een vaardigheid die onmisbaar is in het moderne leven dat in hoog tempo en met veel verandering gepaard gaat. Wolffers liet een modaaliteit van ontspannen – wandelen in het bos – zien. De natuur als stressreducer.

Niet onderhandelen
Wolffers was kritisch over onderhandelen bij de gezonde keuze. Hij gaf een voorbeeld. Iemand neemt *light* koffiemelk. Vervolgens staat die persoon, omdat er al een gezonde keuze is gemaakt (schouderklopje), weer wat slagroom toe en als klap op de vuurpijl een koekje bij de koffie. Dat spel van een gezonde keuze als *creditpoint*, om vervolgens een ongezonde keuze toe te staan, leidt tot het onderhouden van ongezonde keuzes. Ik denk ook dat onderhandelen onnodige denkbelasting met zich meebrengt, in een leven dat al druk genoeg is door de vele keuzes die gemaakt moeten worden. Veel effectiever en efficiënter is het om de gezonde keuze als een poort te zien naar gezonde gewoontes, naar patronen die gezondheidsbevorderend zijn, gezonde automatismen. Dat kost aandacht en inzet om die op te bouwen, onderzoekers schatten zo'n acht weken, maar als je dat hebt, dan heb je wat. Van belang daarbij zijn ook gezondheidsbevorderende omgevingsfactoren zoals de informatieve context (reclamebeleid), toegankelijkheid van gezonde voeding en water, een pro-health familie, een op preventie gericht zorgaanbod en sociale rechtvaardigheid.

INGEZONDEN

IMF-rapport doet de (nood)klok luiden?!

DE FEITEN zijn even helder als pijnlijk. Een snel oplopende staatsschuld en rentelasten, schrikbarende overheids-tekorten, sociale fondsen die structurele tekorten vertonen (AZV) of leeg dreigen te lopen (SVB) en zo kunnen we nog wel even doorgaan. Uit het definitieve IMF-rapport dat vorige week verscheen, blijkt de zorgelijke financiële situatie van het Land Aruba eens te meer. Dat is overigens geen nieuws. De gevestigde politieke partijen zeggen – ondanks (of juist dankzij?) dit soort rapporten – al jaren toe om de overheidsfinanciën op orde te brengen. Toch moeten we helaas constateren dat de begroting ook dit jaar weer veel te laat is ingeleverd, de jaarrekeningen lang niet betrouwbaar zijn en een *balanced budget* tot nu toe verre van realistisch is, gezien het uitputten van sociale fondsen die door de overheid aangevuld moeten worden. Misschien iets te kort door de bocht, maar ik denk dat de politiek nochtans onvoldoende in staat is (gewoontes, naar patronen die gezondheidsbevorderend zijn, gezonde automatismen. Dat kost aandacht en inzet om die op te bouwen, onderzoekers schatten zo'n acht weken, maar als je dat hebt, dan heb je wat. Van belang daarbij zijn ook gezondheidsbevorderende omgevingsfactoren zoals de informatieve context (reclamebeleid), toegankelijkheid van gezonde voeding en water, een pro-health familie, een op preventie gericht zorgaanbod en sociale rechtvaardigheid.

worden aan de toekomstige generaties als we zo doorgaan. De schuld per capita is nu al grofweg 30K per inwoner en bij een oplopende staatsschuld (de IMF-prognose is zo'n 80 procent van het BNP in 2016) wordt die schuld alsmaar groter. Deze collectieve last moet uiteindelijk betaald worden en dan zijn pijnlijke maatregelen onontkoombaar. De conclusie is even hard als simpel: we kunnen niet zo doorgaan, dan zal de wal het schip keren en is het te laat. Het is spreekwoordelijk '5 voor 12'! Hoe dan anders, zult u zich afvragen? Ons zustereiland Curaçao heeft aangegeven dat het onder de nodige druk van buitenaf wel degelijk mogelijk is om de koers te wijzigen. Door het instellen van een zakenkabinet en de 'financieel-onder-toezichtmaatregel' is in korte tijd een aantal drastische financiële maatregelen genomen. Resultaat hiervan is geweest dat Curaçao kortgeleden een upgrading heeft gehad in de kredietbeoordeling en dat Curaçao er qua kredietwaardigheid weer beter voor staat dan Aruba. Het kan dus wel degelijk anders als het besef aanwezig is dat de traditionele partijen niet bij machte zijn om impopulaire maatregelen te nemen. Niet omdat ze niet capabel zijn, maar sim-

pelweg omdat het niet loont. Dat is een realiteitsprincipe en het zou goed zijn als alle partijen zich dat ter harte nemen. Het is dan ook jammer om te moeten constateren dat er bij de zes politieke partijen die vorige week hun kieslijst ingeleverd hebben, er geen enkele is die het zakenkabinet als speerpunt van haar programma heeft gemaakt. Het lijkt erop dat de huidige partijen niet het vermogen hebben om in dit stadium werkelijk in het landsbelang te denken, maar – logischerwijs – voor hun eigen belang gaan. En dat brengt mij tot een veel wezenlijkere vraag, namelijk of het huidige partijpolitieke kiesstelsel wel adequaat functioneert in een kleinschalige maatschappij als de onze. Deze fundamentele vraag kan niet zomaar beantwoord worden en misschien is dat ook helemaal niet nodig als de politieke partijen hun gezond verstand zouden gebruiken en (een kabinet van) deskundigen zouden benoemen met een duidelijk mandaat om de precaire financiële situatie daadwerkelijk aan te pakken. Het is de hoogste tijd om een andere koers te gaan varen voordat de klok 12 uur slaat!

BAUKE FEENSTRA
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Palm: Niet waarschijnlijk dat DAE met overheidshulp te redden is

Minister Balborda benadrukt veiligheid

WILLEMSTAD — Volgens minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning gaat veiligheid van een luchtvaartmaatschappij vóór economie. Dat zette hij uiteen tijdens zijn antwoordronde in het tweede gedeelte van de Statenvergadering over luchtvaartmaatschappij DAE.

Volgens Balborda gaan financiële gezondheid van een luchtvaartmaatschappij en veiligheid hand in hand. Hij haalde een recent gemaakte analyse van de nieuwe directeur van de Curaçaose Burgerluchtvaartautoriteit (CBA), Oscar Derby, aan. Volgens Derby zou de financiële situatie waar DAE in verkeert 'niet consistent zijn met hetgeen je mag verwachten van een duurzame en veilige luchtvaartmaatschappij'. Uit zogenoemde 'ramp-inspections' in Venezuela waren teveel gebreken gebleken en er zou een 'zwakke veiligheidscultuur' heersen bij DAE. Volgens Derby zijn veilige luchtvaartmaatschappijen be-

langrijk voor de Curaçaose economie en ook voor de veiligheidsreputatie van het eiland. Balborda reageerde daarmee op hetgeen een van de hoofdthema's in de Statenvergadering van gisteren leek te zijn: de bezorgdheid over de economische impact van een eventueel faillissement van DAE. De oppositiepartijen haalden dit aan als argument om de DAE te steunen. Volgens de MAN, die een concept-impactstudie van het ministerie van Economische Ontwikkeling aanhaalde, zou de val van DAE Curaçao 180 miljoen gulden gaan kosten. Ook de MPK hamerde op de economische gevolgen. Minister Stanley

Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling meldde gisteren in zijn tweede termijn dat hij dit rapport nog niet wilde gebruiken. Inmiddels heeft hij namelijk de niet-geauditeerde cijfers en vooruitzichten van DAE, die door overheidsaccountant Soab op korte termijn zijn geanalyseerd, verkregen, en daaruit is nog meer informatie gekomen dan in de impactstudie is gebruikt. Daarom wil hij de definitieve uitkomsten van deze studie nog niet prijsgeven. Palm voegde tot slot wel toe dat hij denkt dat het, gebaseerd op het 'uitermate belangrijke' rapport van Soab en gezien de hoogte van de schulden van DAE, onwaarschijnlijk is dat het bedrijf met overheidshulp te redden is.

Motie

De sociaal-economische gevolgen van een sluiting van DAE en de wens om de ar-

beidsplaatsen bij het bedrijf te waarborgen, waren de overwegingen voor de PAR-fractie om een motie op te stellen. Deze motie werd ingediend door namens de PAR-fractie Zita Jesus-Leito en Armin Konket, en namens de MAN Hensley Koeiman en Charles Cooper. Zij wilden dat de regering DAE zou bijstaan om het bedrijf te herstructureren en om tot een oplossing te komen om op korte termijn de salarissen en andere kosten te betalen. Ook zou de overheid moeten helpen om de arbeidsplaatsen te redden. De motie werd niet aangenomen. Het eindresultaat van de stemming was 9 tegen 9. Fractieleden van PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran stemden tegen. Er waren drie afwezigen: Alex Rosaria (Pais), Marilyn Moses (Pais) en onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang.

Hofpresident met 'sportieve ambities'

WILLEMSTAD — Mr. Evert-Jan van der Poel stelde zich gisteren voor als de nieuwe president van het Gemeenschappelijk Hof. In zijn inaugurele rede trok hij de vergelijking met sport en in het bijzonder met baseball.

President zijn betekent thans in de eerste plaats leiding geven aan een bestuur. Een collegiaal bestuur met vijf leden, dat gezamenlijk aan het Hof en de gerechten in eerste aanleg leiding geeft. Dus is de president een bestuurder of anders gezegd een manager, die zich bezighoudt met alle facetten van het rechts-

bedrijf als onderneming. Zo begon Van der Poel gisteren zijn speech tijdens zijn installatie. Later kwam hij met een vergelijking tussen het Gemeenschappelijk Hof en baseball.

"Baseball is in onze landen een populaire sport. In 2011 speelde het Nederlandse baseballteam voor de World

Cup in Panama. Dit team won de wereldbeker door Cuba in de finale met 2-1 te verslaan. Voor het eerst sinds 1838 won een Europees team deze belangrijke titel en dat werd wereldnieuws. Maar het was geen Europees Nederlands team, maar een Koninkrijksteam met veel spelers uit dit deel van het Koninkrijk. In de finale waren het spelers van Curaçao die scoorden. Het team was een hecht team waarin goed werd samengewerkt en waarin daarvoor het beste van alle spelers naar boven kwam. Een goede mix van culturen en talenten."

Van der Poel maakte vervolgens de brug naar het Hof: "En hoewel u, wanneer u naar het eerbiedwaardige gezelschap naast mij kijkt, moeite zult hebben hierin een baseballteam te zien, toch zijn er overeenkomsten. Er zijn in ons team namelijk heel goede spelers. Het Hof is ook een mix van culturen en personen met diverse talenten. Een weliswaar jaarlijks wisselend team, maar steeds hecht en goed samenwerkend. Met een president als coach, die soms moet optreden als catcher om harde ballen in de richting van dit Hof zonder helm en bodyprotector op te vangen. Als het Hof het voorbeeld van het succesvolle baseballteam wil evenaren dan zal er nog wel wat moeten gebeuren. Daar wordt hard aan gewerkt."

Curriculum

Mr. van der Poel is in 1953 in Nederland geboren. Hij is als jurist afgestudeerd aan de Erasmus Universiteit te Rotterdam, eerst in 1975 in de staatsrechtelijke richting en vervolgens in

1978 in de privaatrechtelijke richting. Tussen 1979 en 1983 heeft hij de raio-opleiding in Nederland gevolgd. In 1983 is hij benoemd tot rechter-plaatsvervanger/ge-rechtsauditeur en in 1984 tot rechter bij de arrondissementsrechtbank te Rotterdam.

Van medio 1986 tot medio 1991 heeft hij gedurende zijn eerste periode van vijf jaar op Curaçao gewerkt als lid van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. In die periode heeft hij ook veelvuldig rechtszaken beslecht op onder andere St. Maarten. Na zijn terugkeer naar Nederland in 1991 werd hij benoemd tot raadsheer bij het Gerechtshof te Arnhem en drie jaar later keerde hij terug naar Curaçao, ditmaal als lid en coördinator van de Meervoudige Kamer, die de rechtszaken in hoger beroep op Curaçao, Aruba, St. Maarten en Bonaire afhandelt. Ook ditmaal ging het om een uitzending van vijf jaar. Opnieuw teruggekeerd in Nederland in 1999 werd hij benoemd tot vicepresident/senior raadsheer bij het Gerechtshof te Arnhem en vanaf 2002 tot en met 31 december 2012 was hij bestuurslid, tevens waarnemend president en sector-voorzitter van de civiele sector van voormeld gerechtshof, alsook van het fusiebestuur van het fusieren gerechtshof Arnhem-Leeuwarden, thans het grootste gerechtshof van Nederland.

Mr. van der Poel heeft de laatste jaren minimaal één maal per jaar op Curaçao verbleven, alwaar zijn beide (inmiddels volwassen) kinderen zijn geboren.

Donner krijgt rondleiding



Foto: Ministerie van Defensie

WILLEMSTAD — De voormalige Nederlandse minister en huidig ondervoorzitter van de Raad van State Piet Hein Donner is deze dagen op Curaçao. Gisteren bracht hij in zijn hoedanigheid van nieuwe voorzitter van de Raad van Toezicht van de Oorlogsgravenstichting een bezoek aan de militaire begraafplaats aan de Roodeweg in Otrobanda. Donner kreeg hierbij een rondleiding van Carlos Sayers van de Stichting Militair Erfgoed Curaçao en Dick Beurs, consul van de oorlogsgravenstichting op Curaçao. Ter voorbereiding op het bezoek werd de begraafplaats schoongemaakt door militairen van marine en luchtmacht en vrijwilligers van de Stichting Militair Erfgoed Curaçao.

Oplossing ABC-conflict

WILLEMSTAD — Vakbond UGTK/Cadmu en de leiding van Autobusbedrijf Curaçao (ABC) hebben een oplossing gevonden voor het conflict over de dienstroosters voor buschauffeurs bij het bedrijf. Volgens UGTK/Cadmu-voorzitter Wendel Meulen is afgesproken dat de nodige aanpassingen doorgevoerd zullen worden om te voorkomen dat chauffeurs na hun 'eindtijd' nog door moeten werken.

De vakbond had eerder deze week nog gedreigd met mogelijke acties naar aanleiding van de dienstroosterproblematiek en een ultimatum gesteld voor volgende week woensdag. Centraal in het conflict stond volgens UGTK/Cadmu het feit dat door de manier waarop het rooster van de chauffeurs was opgesteld, zij iedere dag standaard na hun eindtijd 30 tot 45 minuten moesten doorwerken. De ABC-directie sprak dit tegen en stelde dat het om maximaal 15 minuten zou gaan, maar dat sinds de laatste aanpassing van de dienstroosters dit probleem grotendeels was opgelost. Gistermiddag zaten de twee partijen om de tafel. Meulen omschreef de bijeenkomst vanochtend als een goed gesprek. Tijdens het gesprek zijn er afspraken gemaakt om het aantal minuten

dat het personeel na hun eindtijd moet doorwerken, zoveel mogelijk te beperken. Zo zullen op bepaalde routes extra reserve-chauffeurs worden ingezet. "Het probleem is dat je

op bepaalde routes nooit zult kunnen voorkomen dat mensen na hun eindtijd moeten doorwerken. Dat komt door het verkeer op het eiland. Maar ik ben optimistisch dat wij er samen met de ABC-leiding uit zullen komen. We zijn geen vakbond die alleen uit is op conflicten, maar willen ook aan oplossingen werken", aldus Meulen. Door het gesprek van gisteren is het ultimatum aan het adres van de ABC-directie vervallen.

'Swipen' bij vergunningenloket

WILLEMSTAD — Klanten die moeten afrekenen voor tewerkstellingsvergunningen kunnen nu met hun bankpas afrekenen bij het vergunningenloket. Dit laat het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) weten in een persbericht. De mogelijkheid maakt deel uit van de uitbreiding van de dienstverlening voor klanten, die het ministerie voor ogen heeft. Bij het vergunningenloket

moet worden afgerekend bij ontvangst van de tewerkstellingsvergunning. Dit kan op twee manieren, namelijk het zogenoemde swipen met een bankpas of storten. Alle bankpassen worden geaccepteerd, behalve die van Kompa Leon van de MCB Bank. Bij het vergunningenloket kan niet met contant geld of met een cheque worden afgerekend. De tweede manier om te betalen voor een tewerkstellingsvergunning is door het vereiste bedrag te storten op rekening 1100060 van de Dienst Arbeidszorg van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw), met vermelding van de naam van de aanvrager en de persoon waarvoor de tewerkstellingsvergunning wordt aangevraagd. Voordat het geld bij de bank wordt gestort moet de klant zich wel melden bij het vergunningenloket op Saliña127, om een verzoek in te dienen. Als alle documenten in orde zijn krijgt de klant een inningsopdracht, waarmee betaald kan worden. Zonder deze inningsopdracht is het niet mogelijk om bij de Girobank af te rekenen. Zodra de klant het betaalbewijs van de Girobank bij het vergunningenloket heeft ingeleverd, worden alle relevante documenten naar het ministerie van Soaw gestuurd voor verdere afhandeling van de tewerkstellingsvergunning. Als dit proces is afgerond wordt de klant opgeroepen om bij het vergunningenloket de vergunning op te halen.

WINDOW CLEANING MADE EASY

KÄRCHER WV50 WINDOW VACUUM

SPRAY BOTTLE WITH MICROFIBRE WIPER INCLUDED

ANG 169,-

BON \$112,-

Offer in ANG valid on Curaçao, ex tax. Offer in USD valid on Bonaire. While stock lasts.

CARIBBEAN FASTENERS

CURAÇAO 737 6288 767 6388

BONAIRE 717 5560

Handelskade Office-Space Rent

Two office spaces available for rent at the Handelskade. Units are located on the second and third floor. Each floor space is approx. 72 sq. meters. Unit is immediately available and has a magnificent view over the St. Anna Bay. Imagine your business at this unique location!

Please call +59995210812 and/or +59996997220 for more information.

Kasalta Brakkeput Mei Mei

Your own HOME for Naf. 225.000,- The luxury of Brakkeput for a lot less

Visit kasaltacuracao.com & APPLY FOR A PRE-FORM TODAY!

PG Dick Piar:

'Klokkenluiders moeten beschermd worden'



Foto: Edsel Simbo

De dienaren van het Gemeenschappelijk Hof.

WILLEMSTAD — Corruptie moet hard aangepakt worden. Daarom moeten er zo spoedig mogelijk wettelijke waarborgen komen om de positie van de klokkenluiders binnen onze maatschappijen in het Koninkrijk te regelen. Dit zei Procureur-Generaal (PG) Dick Piar gistermiddag bij de installatie van de nieuwe leden en president van het hof, Gerard Lewin, Marijn Hubben Evert en Jan van der Poel.

De eilanden werden de afgelopen periode met regelmaat geschokt door overvallen op weerloze burgers, moorden en corruptie. Dit brengt met zich mee dat het algemeen gevoel van veiligheid binnen de samenleving afneemt en alle ogen gericht zijn op het justitieel apparaat. Maar om corruptie te kunnen bestrijden, zijn er wel burgers nodig die bereid zijn misstanden te melden. "Het kan zijn dat burgers zich terughoudend opstellen, teneinde niet in diskrediet te geraken bij de publieke entiteiten en er voor kiezen uit angst de kaken op elkaar te houden."

Een dergelijke angstcultuur is voor de strafrechtspleging echter zeer schadelijk, omdat niemand de rol van klokkenluider op zich durft te nemen. De opsporing van strafbare feiten wordt ernstig bemoeilijkt, wanneer getuigen uit angst voor represailles niet durven te verklaren. Dit heeft als logische gevolg dat deze praktijken vaak dan ook niet aan het licht komen en onbestreden zullen blijven. Volgens Piar mag niet zo zijn dat door het melden van misstanden, welke zich bijvoorbeeld voordoen binnen bedrijven of overheidsinstellingen, dat deze

klokkenluiders zelf het slachtoffer worden van hun melding. "Er zijn voorbeelden te over die dit kunnen onderschrijven." Daarom moeten de klokkenluiders beschermd worden, aldus Piar. Het streven dient te zijn dat een ieder zich in een democratische rechtsstaat vrijelijk kan uiten, zonder bevreesd te hoeven zijn voor represailles. Hiertoe is regelgeving noodzakelijk die voldoende waarborgen behelst waardoor de klokkenluider niet hoeft te vrezen voor ontslag, maar recht heeft op juridisch, financiële of psychologische hulp. De bijzondere positie waarin de klokkenluider zich bevindt, zal in een eventuele rechtszaak waarin hij betrokken is, uiteraard dienen te worden meegewogen, aldus de PG. De financiering hiervan dient een wettelijke basis

te krijgen. "Andere landen, zoals de VS, Canada, Noorwegen, Zweden en het Verenigd Koninkrijk zijn ons reeds voorgegaan met de regulering van de positie van de klokkenluider. Ook in Nederland wordt aan wetgeving gewerkt. Dus hoeven wij het wiel niet uit te vinden."

Overvallen

Naast het bestrijden van corruptie, moet ook de steeds groeiende aantal overvallen hard aangepakt worden. Piar is van mening dat geëigende stappen overwogen moeten worden om de hoogte van de straffen wederom te verhogen. De reeds bestaande richtlijnen aangaande overvallen zijn aangepast. Maar sinds de invoering van het nieuwe Wetboek van Strafrecht, dient tegelijkertijd rekening te worden gehouden met de verlaging van de strafmaxima.

Afscheid van een roerige tijd

WILLEMSTAD — Hofpresident mr. Lisbeth Hoefdraad nam gisteren, na zes jaar als president van het Gemeenschappelijk Hof te hebben gefunctioneerd, afscheid. Tegelijkertijd werden de nieuwe president, mr. Evert-Jan van der Poel, en twee nieuwe leden, mr. Gerard Lewin en mr. Marijn Hubben, geïnstalleerd.

Hoefdraad sprak van een roerige periode, waarin bij haar aanstelling in 2007 al werd gesproken over de op handen zijnde staatkundige veranderingen, die ook de structuur van het Hof aanzienlijk zouden raken. "Ik kan u verzekeren dat mijn presidentschap geheel beheerst is geweest door die veranderingen." Een uitgebreide terugblik op de laatste zes jaar wilde de scheidende Hofpresident niet geven. Wel liet zij gisteren weten 'dat het bijzonder drukke, maar ook hele interessante, soms spannende, soms lastige of frustrerende tijden waren'. "Toch hebben we tussen de bedrijven door ook nog veel met elkaar kunnen afdelen." Hoefdraad liet weten dat de uiterste best is gedaan om het proces van verandering zo goed mogelijk te begeleiden. "Ik kan u vertellen dat ik er buitengewoon trots op ben dat de overgang van ons personeel naar de nieuwe organisatie toch relatief soepel gegaan is en dat wij



Foto: Edsel Simbo

Oud-hofpresident mr. Lisbeth Hoefdraad geeft de hamer aan de nieuwe hofpresident mr. Evert-Jan van der Poel.

al in het eerste jaar een goedkeurende verklaring van de accountant hebben kunnen verkrijgen, hetgeen zelfs de accountant niet direct verwacht had. Van groter belang is echter dat wij nu kijken naar de toekomst en wat er nog meer voor het Hof staat te gebeuren." Tot slot gaf de bijna ex-Hofpresident uiting aan haar grote dankbaarheid ten opzichte van allen die hun bijdrage geleverd hebben aan de opbouw van de nieuwe organisatie en op welke wijze dan ook hun steentje daaraan hebben bijgedragen. "We hebben ons er echter samen doorheen geslagen, we heb-

ben de veranderingen samen doorstaan, we hebben de problemen samen opgepakt en zijn er met elkaar alleen maar sterker op geworden. Onze organisatie wordt stelselmatig professioneler." Hoefdraad sprak tot slot haar vertrowwen uit in haar opvolger en gaf hem zijn opdracht voor de komende periode mee: "Mijn taak is volbracht. Het zal de taak zijn van mijn opvolger om het Hof verder uit te bouwen en om beter in te spelen op de maatschappelijke omstandigheden die in de vier landen waarin het Hof de rechtspraak verzorgt leven."

Botsing met bus

WILLEMSTAD — Bij een botsing tussen een lijnbus van ABC en een personenauto is gistermorgen vroeg op de Weg naar Westpunt, ter hoogte van Veeris, een vrouw gewond geraakt. De vrouw (58) bestuurde de

personenauto en reed in de richting van Marchena. Op een bepaald moment sloeg zij linksaf om een straatje in te rijden. Op dat moment naderde echter de bus uit de tegengestelde richting en een botsing kon niet

meer vermeden worden. De bus ramde de rechterkant van de auto. De bestuurster klaagde over veel pijn over haar hele lichaam en is per ambulance naar het ziekenhuis gebracht.

Lokale bende-oorlog overgewaaid naar Nederland

ROTTERDAM — De bende-oorlog tussen de rivaliserende 'No Limit Soldiers' en 'Buena Vista' is overgewaaid naar Rotterdam-Zuid. Vermeend Buena Vista-lid Mervin 'Machiavelli' A. (33) schoot eind januari in en voor metrostation Slinge met een geavanceerd Scorpion 7.65 machinepistool meerdere kogels af op twee vermoedelijke leden van de 'No Limit Soldiers'. Dit schrijft de Weekkrant.

Een lokale 21-jarige man, die in Rotterdam woont, raakte daarbij zwaargewond door kogels in borst en armen. 'Machiavelli' schoot vervolgens op een ander lid van de concurrerende bende, Reyno 'Bomba' C. (25). Maar die dook op tijd weg achter een pilaar en beantwoordde het vuur met zijn Smith&Wesson-revolver, waarop de aanvalleur op de fiets vluchtte.

Wraak

Met de aanslag zou 'Machiavelli' wraak hebben willen nemen op de twee, die hij

verantwoordelijk houdt voor de gewelddadige dood van zijn broer hier op het eiland bij een schietpartij. Na de mislukte afrekening in het metrostation zou hij op de dodenlijst zijn geplaatst van de No Limit Soldiers. "Dit zijn pure Wild West-tafelen in Zuid, die zich afspelen op plekken met publiek, dat in levensgevaarlijke situaties terechtkomt", stelde de officier van justitie onlangs tijdens de behandeling van de zaak tegen Machiavelli. Een passant hoorde een kogel vlak langs haar oor sussen.

zen. De aanklager eist vijftien jaar cel voor de dubbele moordpoging en wapenbezit tegen de wraaknemer, die in Nederland en hier al eerder is veroordeeld voor drugsdelicten en een poging tot doodslag. Zijn tegenstander, No Limit Soldiër Reyno 'Bomba' C. – eerder veroordeeld voor diefstal met geweld –, hoorde de aanklager negen maanden cel eisen voor het bezit van de revolver. Dat hij terugschoot beoordeelt de aanklager als 'zelfverdediging'. Na dreigementen hier op het eiland had zijn familie hem naar Nederland gestuurd, waar hij direct een vuurwapen aanschafte voor zelfverdediging. Twee dagen later al werd hij in het metrostation onder vuur genomen. Uitspraak is over twee weken.

WILLEMSTAD — De advocaat-generaal (AG) Anton van der Schans heeft gistermiddag forse celstraffen geëist tegen Melushandro Boeldak en Richleo Basilia voor de dubbele moord op een Chinees echtpaar op 17 september vorig jaar.

De AG wil net als de officier van justitie in Eerste Aanleg dat Basilia voor 24 jaar wordt opgesloten. Maar anders dan de eis van 18 jaar van de officier van justitie eiste Van der Schans gisteren 21 jaar tegen Boeldak. De mannen werden door de eerste rechter, Maria Paulides, eind april veroordeeld tot respectievelijk 18 en 15 jaar. Ze zijn in hoger beroep gegaan tegen de gevangenisstraffen, die naar hun mening te lang waren. In het geval van Boeldak, die bij het plegen van de misdaad 17 jaar oud was, veroordeelde de rechter hem – conform de eis van de officier – volgens het volwassenenstrafrecht. Het 'brein' achter de fatale overval, Harley Daal, is ook in beroep gegaan. Hij kreeg eerder negen jaar celstraf opgelegd. Zijn zaak werd echter gisteren aangehouden tot

In hoger beroep Forse celstraffen geëist voor moord Chinees echtpaar

21 november. De verdachten hebben spijt betuigd en willen minder straf, zodat zij straks de mogelijkheid nog hebben 'om iets positiefs met hun leven te kunnen doen'. Ze stonden op 5 april terecht voor de (medepleging van) gekwalificeerde doodslag op het echtpaar, diefstal met geweld (van een sigarendoos met geld), afpersing en vuurwapenbezit. Basilia schoot op de Chinese vrouw en de minderjarige Gilmer M. heeft vervolgens haar man gedood.

Boeldak had ook een vuurwapen bij zich, maar schoot niet op het echtpaar. De rechter vond gekwalificeerde doodslag en vuurwapenbezit wettig en overtuigend bewezen. Ze hield bij het opleggen van de straffen rekening met de ernst en aard van de feiten, de omstandigheden waaronder zij zich daaraan schuldig hadden gemaakt en de persoonlijkheid van elke verdachte. "De verdachten hebben uit louter financieel gewin het echtpaar Feng op gewelddadige wijze om het leven gebracht." Het vijfjarige dochtertje van het echtpaar is ooggetuige geweest van de overval en het neerschieten van haar

ouders. "Deze brute overval heeft voorts niet alleen een grote impact gehad op de Chinese gemeenschap, maar op de gehele samenleving." Basilia heeft op de zitting in Eerste Aanleg spijt betuigd over het gebeuren, maar de rechter had zijn twijfel over de oprechtheid van die spijt en of hij werkelijk voelt wat hij zijn slachtoffers en hun nabestaanden heeft aangedaan. Verder werd ook rekening gehouden met het feit dat Basilia, samen met de andere daders, na de moord zijn verjaardagsfeest in het Howard Johnson Hotel is gaan vieren. Het vonnis wordt uitgesproken op 3 september.

Advertenties Curaçao

Huis 10 keer beschoten

WILLEMSTAD — De politie moest vannacht naar een woning aan de Grebbelineweg die was beschoten door mensen uit een voorbijrijdende wagen. De bewoner verklaarde ter plaatse dat hij sliep en wakker was geworden van de knallen. In de tuin troffen de agenten zeven hulzen aan en daarbuiten nog eens drie hulzen. In de kast in de slaapkam-

mer zaten kogelgaten. Het motief voor de schietpartij is nog niet bekend. Wie tips kan

verschaffen over deze zaak kan contact opnemen met telefoon 866-6220, 911 of 108.

Looking for

Operator Wellness Center

We are looking for an operator for our wellness / spa / gym facility, located in a new resort in Curacao. Two main values of this luxury resort for short and extended stay guests are 'health' and 'peace of mind'. This luxurious yet affordable resort is a relaxed, friendly and tropical green environment with a beautiful pool, natural materials and fine food of fair trade products.

Expectations

As operator you rent the facility to run your own wellness center as an independent business, of course consistent with the overall concept of the resort. Consider: massage, yoga, reiki, pedicure and manicure, meditation, dance lessons, body shape classes, sauna and fitness equipment. This may also be in the way of a franchise spa / wellness concept. The target group of the wellness center is both the guests of the resort as the local population.

Interested?

Please contact David Dreijer: david@grondbank.cw / +599-9-5286118.



Asoslashon ps
Autismo
Curaçao

www.autisme-curaçao.net

Informatiecentrum AAC
Cybelestraat 1
Tel. 4617379
info@autisme-curaçao.net

Zaterdag 10:00-12:00

TE HUUR

Wegens verhuizing is dit winkelpand, de monumentale Stadsvilla gelegen aan Pietermaai Smal 39, te huur.

Pietermaai Smal, het Quartier Latin van Curacao herbergt inmiddels horeca, hotelfaciliteiten en diverse andere bedrijven. De voorzijde van deze Stadsvilla Pietermaai meet 114 m2 en is per 1 oktober te huur. Voor meer informatie en/of bezichtigingen kunt u telefonisch contact opnemen met 4650478, Pietermaai Smal Apartments.

Aanrijding zorgt voor overlast

KRALENDIJK — Een eenzijdige aanrijding op de Kaminda Lagun zorgde donderdagavond voor veel overlast voor de omwonenden.

De bestuurder van het voertuig, een pick-up die in de richting van Playa reed, verloor ter hoogte van Mentor de macht over het stuur. Hij ramde daarbij een lichtmast die volkomen uit de grond werd getrokken. Hij liep daarbij verwondingen aan het hoofd en moest met de ziekenauto naar het ziekenhuis worden vervoerd voor medische behandeling. Door het ongeluk viel de stroom, kabeltelevisie en internet van Flamingo TV voor langere tijd uit, omdat de lichtmast moest worden hersteld. Het duurde voor bepaalde mensen tot laat in de morgen eer de situatie weer normaal was.

Gestolen

KRALENDIJK — Onbekenden hebben door een raam te vernielen, zich toegang verschaft tot een woning in de Kaya Mendelsson. Zij hebben een HP laptop en oplader, een zwart TCL flatscreen televisietoestel met afstandbediening, een Alcatel mobiele telefoon, een goudkleurige ketting, een paspoort en contant geld meegenomen.

Huiszoekingen en aanhoudingen

PHILLIPSBURG — In de omgeving van Maho en Simpson Bay zijn deze week in zes woningen en een bedrijf (een makelaarskantoor) huiszoekingen gedaan. Deze acties vonden plaats onder leiding van de rechter-commissaris en de officier van Justitie in het kader van een onderzoek naar de (internationale) handel in verdovende middelen, een onderzoek van het Recherche Samenwerkingsteam (RST).

Het RST werd bij deze doorzoekingen bijgestaan door de Douane Curaçao en de Douane St. Maarten. Ook het Korps Politie St. Maarten verleende ondersteuning. Tijdens de huiszoekingen werd er met name gezocht naar verdovende middelen, wapens en administratie. Diverse zaken (onder meer geld, voertuigen, administratie en gegevensdragers) werden aangetroffen en in beslag genomen voor nader onderzoek. Drie personen zijn tijdens de acties aangehouden, de 33-jarige vrouw A.R., de 31-jarige man A.H. en de 37-jarige man G.K., allen uit St. Maarten. Vorige week werden er in het kader van dit onderzoek drie verdachten aangehouden. Deze verdachten, een 27-jarige man Q.G., een 36-jarige vrouw R.J. en een 26-jarige vrouw D.H., zitten nog steeds in voorlopige hechtenis. Aansluitend aan die aanhoudingen werden er twee woningen doorzocht in Maho. Daarbij zijn verdovende middelen (wiet, cocaïne en vermoedelijk XTC), geld en een vuurwapen aangetroffen en in beslag genomen.

Het is maar dat U het weet ?!

Wacht niet op een oproep. Doe mee aan het bevolkingsonderzoek van Fundashon Prevenshon naar borstkanker. Voorkomen is beter dan genezen, toch?

fp fundashon prevenshon
Klipstraat 11, Otrobanda, 4623380
info@fundashonprevenshon.com

Door Eastern Caribbean Central Bank

Twée lokale banken op Anguilla overgenomen

THE VALLEY — De Eastern Caribbean Central Bank (ECCB) heeft deze week het voorlopige beheer overgenomen van de twee grootste, lokale banken op Anguilla, te weten Caribbean Commercial Bank (CCB) en de National Bank of Anguilla Ltd (NBA).

Het gekozen staatshoofd Hubert Hughes heeft hier gisteren een officiële reactie op gegeven. Website *Caribseek* meldt dat Hughes en de regering al geruime tijd de zorgen delen over de operaties van de twee bovengenoemde banken, die samen verantwoordelijk zijn voor 76,7 procent van de totale activa in de bankensector. De globale economische en financiële crisis heeft grote impact op de belangrijkste sectoren van Anguilla, het toerisme en de bouw. En dit is weer van grote invloed op leningen die binnen deze sectoren worden verstrekt. De banken zagen zich geconfronteerd met een

aantal uitdagingen, waaronder slechte winstontwikkeling, dalende activa, hoge niveaus van *non-performing* kredieten, zwak bestuur en het onvermogen van het bankmanagement om deze situatie te keren. Na rijp beraad zijn de ECCB, de Monetaire Raad en het ministeriële Subcomité voor Banktoezicht en op voorstel van de regering van Anguilla, is besloten een beroep te doen op een artikel in de ECCB Agreement Act 1983. Het is geen lichtvaardige stap, en het is genomen na uitgebreide discussie met de Foreign and Commonwealth Office van de Britse regering.

Het beheer van de twee lokale banken wordt uitgevoerd door professionals van EC-CB, IMF en de Wereldbank en regionale bankexperts. De dagelijkse activiteiten van de banken worden uitgevoerd door het huidige personeel van de respectievelijke banken. Binnen het management en de Raad van Toezicht zullen wel enige wijzigingen plaatsvinden. Onder leiding van de ECCB moet de situatie weer naar normaal worden hersteld. De Regering van Anguilla en de ECCB blijven samenwerken om ervoor te zorgen dat de desbetreffende maatregelen die worden getroffen de belangen van spaarders en schuldeisers van de CCB en de NBA beschermen. De regering is vastbesloten om de veiligheid en soliditeit van het bankwezen in Anguilla te

beschermen en steunt ECCB in haar inspanningen.

De drie cruciale beleidsterreinen op dit moment zijn de economische groei, de financiële stabiliteit en fiscale stabiliteit. De laatste twee kunnen niet plaatsvinden zonder economische groei. De regering van Anguilla is dan ook van plan om gesprekken met de Britse regering te voeren over investeringen en een ontwikkelingsprogramma voor de economie op termijn te initiëren.

Zwakheden

Als Chief minister en minister van Financiën herkende Hughes al in 2010 de fundamentele zwakheden van de economie op Anguilla, vooral met betrekking op twee van de belangrijkste toeristische projecten, namelijk het Cap Juluca Resort-project en het

Golfbaan Resort. Als minister probeerde hij investeringen in andere cruciale gebieden te bewerkstelligen voor uitbreiding van de toeristische producten van Anguilla, zoals de jachthavens. Maar het eiland heeft ook investeringen nodig op terreinen als de infrastructuur van lucht- en zeehaven en ontwikkeling van de wegen. Dit kan niet gebeuren als de betrekkingen tussen tussen Anguilla en de Britse regering niet goed zijn, waarvan in het verleden wel sprake was. De nieuwe gouverneur van het eiland, Christina Scott, heeft reeds verklaard dat haar prioriteit economisch herstel van Anguilla is. Als laatste deed Hughes een beroep op de burgers van Anguilla op hun begrip, geduld en steun, terwijl de regering werkt aan het oplossen van de problemen.

Oude ‘beauty’ voorzien van moderne gemakken



Een aantal genodigden luisteren geboeid naar de uiteenzetting over de voortgang van de verbouwingswerkzaamheden aan de zaal van de Eilandsraad in Pasanggrahan, die goed te zien zijn op de foto.

KRALENDIJK — De restauratie van het monumentale pand Passangrahan, het gebouw van de Eilandsraad, heeft het hoogste punt bereikt. Onlangs werd het resultaat tot nu toe getoond aan genodigden, waaronder gezaghebber Lydia Emerencia, het Bestuurscollege en de leden van de Eilandsraad. Wanneer de verbouwing rond is, kan de Eilandsraad weer beschikken over een pracht van een gebouw, dat zo veel mogelijk in oude stijl is verbouwd, maar voorzien is van alle moderne gemakken.

Volgens Miguel Martis van de directie Ruimte en Ontwikkeling (R&O) vordert het werk voorspoedig en liggen de werkzaamheden zelfs voor op het schema. Het Openbaar Lichaam Bonaire is zeer ingenomen met deze gang van zaken. Het gebouw wordt op een zeer praktische wijze gerestaureerd, waardoor het later ook gemakkelijk te onderhouden is. “Wij kunnen straks zeggen dat wij het pand niet alleen hebben gerestaureerd, maar dat wij het ook kunnen onderhouden”, zei Martis. Hij doelt daarmee op een van de grote problemen waar het OLB mee

kampt, namelijk het onderhoud van gebouwen. Ook gedeputeerde James Kroon toonde zich zeer verheugd met het tot op heden bereikte resultaat. Volgens hem wil het OLB meer monumenten restaureren, maar dat kost veel geld. Zijn collega Burney El Hage is druk bezig om de benodigde fondsen los te krijgen in Nederland, aldus Kroon. Er is veel aandacht besteed aan behoud van originaliteit in samenhang met de eisen van een werkplek in de moderne tijd. In de vergaderzaal van de Eilandsraad komen

twee daken die er origineel waren, maar later achter de plafondnering waren verdwenen. Die worden nu weer zichtbaar gemaakt. Ook de galerijen in het gebouw, die in de loop der jaren waren afgesloten om verkrumten te creëren, krijgen hun oude functies van opvangruimten terug. Alleen in de middengalerij komen nog twee grote ruimten, een die dienst zal doen als kantoor voor de Griffie van de Eilandsraad en de andere die zal worden gebruikt voor werkvergaderingen. De overige galerijen blijven open

Renovatie Kolegio San Bernardo van start

KRALENDIJK — Later dan gepland is de renovatie van het Kolegio San Bernardo deze week daadwerkelijk gestart. Dat komt omdat de aanbestedingsprocedure langere tijd in beslag heeft genomen dat gepland. Uiteindelijk is de opdracht gegund aan BonNed Contractors BV. Zij gaan er voor zorgen dat leerlingen en personeel van Kolegio San Bernardo in 2014 over mooie, veilige en functionele gebouwen kunnen beschikken.

De Rijksgebouwendienst, die de schoolrenovaties conform het Masterplan Onderwijs-huisvesting aanstuurt, zet de nieuwbouw- en renovatieprojecten volgens de geldende aanbestedingsregels in de markt. Tijdens een aanbesteding spelen vele factoren een rol om te waarborgen dat de projecten binnen de juridische en financiële kaders worden uitgevoerd. Voor de aannemers is het niet altijd eenvoudig om aan alle vereisten te voldoen.

Grondig verbouwd

De procedure die in april van start ging heeft niet een aannemer opgeleverd en een inschrijving die binnen de gestelde kaders paste. BonNed Contractors BV voldoet wel aan alle eisen. Zij hebben inmiddels opdracht gekregen om de gebouwen van Kolegio San Bernardo grondig onder handen te nemen. De daken worden volledig vernieuwd, er komen nieuwe ramen en deuren, de toiletten worden gerenoveerd en in aantal uitgebreid. De gerenoveerde gebouwen worden bovendien voorzien van nieuwe airco-installaties met verse luchttoevoer en CO2-meters. Daarnaast komt er een

nieuwe groenvoorziening en wordt de schoolomheining vernieuwd.

De leerlingen worden tijdens de renovaties in vervangende klaslokalen ondergebracht. Een deel van de leerlingen zal vanaf de start van het nieuwe schooljaar les krijgen in de leegstaande lokalen van de aangrenzende St. James Medical School. Deze zijn volledig ingericht voor de leerlingen van Kolegio San Bernardo.

Asbestverwijdering

Voorafgaand aan de renovatie zullen de aanwezige asbesthoudende materialen worden verwijderd. Uit een eerdere inventarisatie is bekend dat de gebouwen van Kolegio San Bernardo asbesthoudende materialen bevatten. Het betreft de dakplaten, een aantal kokers in de gevel en enkele omhulningen van kolommen op de begane grond. Hierbij gaat het om het niet gevaarlijke, zogenaamde ‘hechtgebonden’ asbest, waarvan de asbestvezels stevig in het materiaal vastzitten. De situatie is onderzocht en de gebouwen zijn veilig bevonden voor gebruik door de leerlingen

en leraren. Ondanks dat er momenteel geen gezondheidsrisico's zijn, wordt toch al het asbest verwijderd, zodat het materiaal ook in de toekomst geen gevaar kan vormen voor de leerlingen en leraren.

Voorzorgsmaatregelen

De verwijdering van het asbest gebeurt buiten werk- en schooltijd en in het week-einde of tijdens vakanties. De saneerders zetten tijdens de sanering het werkterrein af met hekken, borden en linten. Het asbesthoudende materiaal wordt na verwijdering luchtdicht verpakt en in speciale zakken opgeborgen in containers. Het verwijderen van het asbest zal gebeuren conform de Nederlandse wet- en regelgeving, zoals vastgesteld in het Asbestverwijderingsbesluit 2005. De naleving van deze wet zal worden gecontroleerd door DROB, de Arbeidsinspectie en een onafhankelijke inspecteur. Het renovatietraject van Kolegio San Bernardo wordt uitgevoerd onder aansturing van de Rijksgebouwendienst en vormt onderdeel van de onderwijshuisvestingsplannen. Deze plannen zijn door de Openbaar Lichamen, waaronder Bonaire, en het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW) opgesteld. Ze bevatten de blauwdruk voor verbetering van de onderwijshuisvesting in heel Caribisch Nederland, tussen 2012 en 2017.

PDB herdenkt oprichting

KRALENDIJK — De Partido Demokrátiko Boneriano (PDB) herdenkt morgen haar oprichting, 59 jaar geleden. De activiteiten vinden plaats in Rincon en beginnen om 9.30 uur met een kranslegging bij het borstbeeld van de oprichter, Julio Abraham, gevolgd door een Heilige Mis om 10.00 uur. Daarna zullen verschillende partijleden van het eerste uur worden geëerd.

De partij werd in augustus 1954 opgericht in de maand augustus en vecht tot op de dag van vandaag voor een beter bestaan voor het Bonairiaanse volk, aldus het partijbestuur. Elk jaar weer herdenkt het partijbestuur dit historische feit. Ook dit jaar is een eenvoudig programma opgesteld om de oprichting van de partij te herdenken en zal een aantal personen worden herdacht, die vanaf het begin de zware verantwoordelijkheid hebben gedragen voor de partij. Dankzij deze personen heeft de gemeenschap thans bepaalde belangrijke verworvenheden. Het bestuur verzoekt iedereen die de viering bijwoont om zich in het rood te kleden als blijk van steun aan de partij. Iedereen is uitgenodigd om de viering bij te wonen in Rincon.

Advertenties Curaçao



Aanmelding Stimuleringsbeurzen

Studeren in de Regio

Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport

Aanmelding voor stimuleringsbeurzen voor HBO en WO opleidingen voor het studiejaar 2013-2014

In het kader van het project **Studeren in Curaçao en de Regio van Curaçao** biedt het Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport van Curaçao voor het studiejaar 2013-2014 aan:

- o aankomende studenten op Curaçao die een opleiding aan de UNA en de IFE (HBO) willen volgen;
- o aankomende studenten die een HBO of WO opleiding in de regio* willen gaan volgen;
- o studenten die reeds een studie aan de UNA en de IFE (HBO) volgen;
- o studenten die reeds een HBO of WO studie in de regio volgen op eigen kosten** of met SSC financiering;
- o studenten die niet ouder zijn dan 29 jaar.

de mogelijkheid om via loting in aanmerking te komen voor het ontvangen van een éénmalige stimuleringsbeurs. De selectie zal 2 september 2013 geschieden in de aanwezigheid van een notaris.

De betrokken kandidaten die aan de criteria voldoen kunnen zich uiterlijk 28 augustus 2013 vóór 16:00 uur aanmelden middels een schriftelijk verzoek onder toevoeging van:

UNA en IFE (HBO) student

1. een kopie van een geldig Nederlands paspoort of identiteitsbewijs (sédula);
2. een bewijs van inschrijving van de onderwijsinstelling.
3. een bewijs van de instelling dat hij/zij de relevante vakken van het lopend studiejaar heeft afgerond en toegelaten is tot het volgend studiejaar van de opleiding.
4. een bewijs van de Inspectie der Belastingen dat de ouders een vastgesteld belastbaar inkomen over het jaar 2011 van niet meer dan NAF.150.000,00 per jaar hebben genoten.
5. een bewijs dat hij/zij studiefinanciering van SSC geniet of daarvoor in aanmerking komt of een bewijs dat de studie bekostigd kan worden.

Studenten voor een studie aan buitenlandse regionale onderwijsinstellingen.

1. een kopie van een geldig Nederlands paspoort of identiteitsbewijs (sédula);
2. een bewijs van inschrijving van de onderwijsinstelling.
3. een bewijs van de instelling dat hij/zij de relevante vakken van het lopend studiejaar heeft afgerond en toegelaten is tot het volgend studiejaar van de opleiding.
4. een bewijs van de Inspectie der Belastingen dat de ouders een vastgesteld belastbaar inkomen over het jaar 2011 van niet meer dan NAF.200.000,00 per jaar hebben genoten.
5. een bewijs dat hij/zij studiefinanciering van SSC geniet of daarvoor in aanmerking komt of een bankgarantie waar uit blijkt dat de totale studie bekostigd kan worden.

Uw aanvraag en de bijbehorende documenten dienen bij het Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (MinOWCS) te worden ingediend.
T.a.v de directeur Beleidsorganisatie a.i. ,
Dhr. drs. M. Bitorina,
Schouwburgweg 24 – 26, APNA complex, Curaçao.

Voor nadere informatie over de procedure en richtlijnen ter toekenning van een stimuleringsbeurs, kunt u zich wenden tot dhr. Dr. A. Panneflek, voorzitter van de Taskforce Studeren in de Regio, Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport via het telefoonnummer 434-3700.

Dit project wordt gefinancierd door het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap van Nederland. De gelden worden beheerd door USONA.

De Minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur & Sport
Drs. Rubina Bitorina

* Onder regio wordt verstaan het Amerikaans continent met name Noord, Midden, Zuid Amerika en het Caribisch gebied.
** De hoogte van het toe te kennen bedrag is conform de normering van SSC.



Serene rust bij graf prins Friso



Foto: Omroep West

Het graf van prins Friso.

LAGE VUURSCHE — Bijna 50 bloemstukken en kransen siëren het graf van prins Friso. Het kerkhof bij de Stulpkerk in Lage Vuursche, waar de middelste zoon van prinses Beatrix gisteren werd begraven, is vanochtend opengaan voor het publiek. Dat neemt een gepaste stilte in acht bij het graf.

Er worden foto's gemaakt, er wordt wat gefluisterd, alles onder toezicht oog van medewerkers van de uitvaartondernemer. Dan lopen de meeste mensen door naar de kerk, die ook open is, om vervolgens naar een van de nabijgelegen terrassen te gaan. Het toeristische bosdorp rekent dit weekeinde op een flinke toeloop van mensen die met eigen ogen willen zien waar de prins is begraven. Daarom heeft de gemeente Baarn, waar Lage Vuursche onder valt, verkeersrege-

laars ingehuurd om alles in goede banen te leiden, want er loopt maar één weg door het dorp. Ook motoragenten houden een oogje in het zeil.

Veel tv-kijkers De nieuwsuitzendingen van de NOS en RTL hebben gisteren veel kijkers getrokken om onder meer naar de beelden te kijken van de uitvaartdienst van prins Friso in Lage Vuursche. Naar het Journaal van 20.00 uur keken ruim 2,4 miljoen mensen. Het was daarmee het meest bekeken programma van de vrijdag. Het Journaal van 18.00 uur trok 1,3 miljoen belangstellenden. Het nieuwsbulletin van 19.30 uur op RTL werd gevolgd door 1,2 miljoen kijkers.

Er waren geen rechtstreekse beelden van de dienst in de Stulpkerk te zien. De Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) gaf beelden vrij voor publicatie na de dienst.

Ruim 60.000 mensen bij vuurwerkfestival

SCHEVENINGEN — De eerste dag van de 34e editie van het Internationaal Vuurwerk Festival in Scheveningen heeft gisteren ruim 60.000 mensen getrokken. Dat meldt de organisatie.

Aan het vuurwerkfestival doen acht landen mee. Gisteren was het eerst de beurt aan België en Duitsland om voor het publiek en een vak-

jury een vuurwerkshow te geven. Vandaag is het tijd voor Oostenrijk en China. Het festival is verspreid over twee weekenden. Volgende week vrijdag mogen Spanje en Zuid-Korea het publiek op het strand vermaken, waarna Japan en Nederland het evenement volgende week zaterdag afsluiten. De jury maakt daarna bekend welk land het vuurwerkevenement heeft gewonnen.

Scherper reisadvies Egypte na toename geweld

DEN HAAG — Toeristen kunnen beter ook niet meer reizen naar Egyptische resorts aan de Rode Zee en de Golf van Akaba. Dat advies gaf het ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren. Wegens de onrustige en instabiele situatie ontraadde het ministerie van Buitenlandse Zaken eerder al reizen naar het grootste deel van Egypte.

Nu geldt dat ook voor de 'niet-essentiële reizen' naar de resorts die ver weg liggen van de onrustigste plekken. Het ministerie adviseert Nederlanders die op het punt staan om naar Egypte af te reizen, of al in dat land zijn, contact op te nemen met hun reisorganisatie. "Iedereen moet voor zichzelf een afweging maken of de geplande reis en het verblijf noodzakelijk is of niet", valt te lezen in een bericht van het ministerie.

Reisorganisaties vinden het soms lastig met het vernieuwde reisadvies om te gaan. "Mensen mogen dus zelf besluiten. Nu ontstaat er een soort vacuüm. Daarom zijn we genoodzaakt om een tussenmaatregel te nemen", zo stelt een woordvoerder van TUI Nederland (Arke, Kras en Holland International), dat 2605 Nederlanders in Egypte heeft zitten. "We brengen niemand meer weg en halen alleen maar mensen op. Vandaag nemen we een besluit over wat we na het weekeinde doen."

Ook Corendon vliegt met lege toestellen naar Hurgada en Sharm-el-Sheikh. "We nemen 300 mensen mee terug. Woensdag vliegen we nog eens die kant op om Nederlandse passagiers op te halen", zegt een woordvoerder. De calamiteitencommissie van de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisondernemingen (ANVR) kwam gisteravond na een vergadering tot het besluit dat de geplande reizen naar Egypte voorlopig gewoon door kunnen gaan. Mensen die vanwege de explosieve situatie in Egypte per se niet meer naar het land willen, mogen kosteloos annuleren of hun reis omboeken. "De garantieregeling blijft van kracht voor geboekte reizen naar de hotelresorts aan de Rode Zee en de Golf



Foto: AFP

Tijdens massademonstraties in Egypte zijn gisteren opnieuw veel slachtoffers gevallen. Alleen al in de hoofdstad Caïro kwamen zeker 50 mensen om het leven.

van Akaba", aldus het fonds op zijn website. De regeling geldt alleen voor pakketreizen en niet voor losse vliegtickets of lokaal geboekte voorzieningen in Egypte.

Extra personeel

Reisorganisatie Neckermann heeft extra personeel naar de Egyptische resorts aan de Rode Zee en de Golf van Akaba gestuurd om daar vragen van vakantiegasten te beantwoorden. Evenals Neckermann hebben ook andere organisaties, zoals TUI (Arke, Holland International en Kras) en Corendon, besloten om voorlopig geen klanten meer naar de resorts te brengen. Ze doen dat na een oproep van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag om af te zien van niet-essentiële reizen naar de resorts, gezien de onrustige en instabiele situatie in Egypte.

Neckermann, TUI en Corendon vliegen vandaag en morgen met lege toestellen naar Egypte om daar toeristen op te halen. De organisaties benadrukken dat het gaat om reguliere vluchten. "Alleen heen zijn de vliegtuigen leeg omdat we geen

vakantiegangers meer wegbrengen. Er is geen sprake van een evacuatie." Brancheorganisaties ANVR zegt niet gelukkig te zijn met het advies van BuZa. "Als het ministerie het niet veilig vindt, moet het alle reizen naar Egypte ontraiden. Nu worden de reizigers en de touroperators opgezadeld met de vraag hoe essentieel een reis naar Egypte is."

Niet weg

Enkele Nederlandse inwoners van Caïro beschrijven de doorgaans levendige miljoenenstad als naargeestig en uitgestorven. Ondanks het geweld van de afgelopen dagen denken ze nog niet aan een vertrek uit de Egyptische hoofdstad. Anne van Leeuwen leidt een schoolje voor Nederlands taalonderwijs in Caïro en woont in de wijk Dokki op de westelijke oever van de Nijl. Ze beschrijft de sfeer in Caïro als 'heel gek' en 'naargeestig en onheilspellend'. Dat komt onder meer door de avondklok, waardoor de straten 's avonds leeg zijn. Van Leeuwen, die sinds twee jaar in Egypte woont, is gisteren tijdens de protesten zelf binnen gebleven. "Ik

ben alleen naar de overburen gegaan om tv te kijken, om te zien wat er gebeurt", vertelt ze. De wijk waarin ze woont is rustig, er vliegen alleen helikopters over. Hemelsbreed woont ze enkele kilometers van de onlusten. Ze denkt er voorlopig niet over om Egypte te verlaten. "Ik heb hier mijn leven", aldus Van Leeuwen. Hoewel ze niet angstig is, verschilt de huidige situatie volgens haar wel van voorgaande crises. "We weten niet wat we kunnen verwachten. Het is een spiraal van geweld. Niet eerder vielen er zoveel doden op een dag", verwijst zij naar de onlusten van woensdag. Daarbij vielen honderden doden. Een andere Nederlandse, filmproducente Maartje Alders, woont in het centrum van Caïro. Ze werkt als enige buitenlander met een groep jonge Egyptische filmmakers. Haar woning ligt op ongeveer 10 minuten van het bekende Tahrirplein. Het Ramsesplein, een van de epicentra van de protesten van aanhangers van de afgezette president Mohamed Mursi, ligt op ongeveer 30 minuten. Terwijl het geluid van helikopters op de achtergrond

klinkt, beschrijft ook Alders de sfeer in Caïro als spookachtig. "Het is altijd een drukke stad, die door de avondklok nu uitgestorven is", zegt de Nederlandse. "Nieuw is dat ik veel gewerschoten hoor, ook automatisch vuur. Dat was gisteren voor het eerst." Toch staat ook Alders niet op het punt om terug te gaan naar Nederland. "Als je een netwerk hebt, weet je waar wat aan de hand is. In Caïro kan het ergens chaos zijn, terwijl ze een straat verderop een waterpijp zitten te roken." Wel houdt ze de situatie goed in de gaten. "Als dit lang zo blijft, ga ik er serieus over denken tijdelijk naar Nederland te gaan." Lucia Admiraal is studente Arabisch aan het Nederlands-Vlaams Instituut in Caïro. Haar wijk is gemengd, veel middenklasse, maar sommige delen zijn wat volkser. Om de hoek is een zitactie geweest van aanhangers van Mursi. Zij is soms wel een beetje bang, net als anderen in haar omgeving. Admiraal vertelt dat mensen tijdens de onlusten eten en drinken hamsteren. Zelf deed ze daar ook aan mee.

Op latere leeftijd uit de kast

AMSTERDAM — Getrouwd, twee kinderen, maar niet gelukkig. Sommige ouderen zwijgen over hun homoseksualiteit en houden tot hun dood vast aan een heterorelatie. Vaak omdat dat zo hoorde in die tijd en iedereen dat deed. De groep die op latere leeftijd alsnog kiest voor eerlijkheid en openheid over zijn seksuele voorkeur, lijkt echter steeds groter te worden.

Orpheus begeleidt die mensen tijdens hun coming-out en heeft het idee dat een ommekeer aanstaande is. "Het lijkt generatiegebonden", zegt Mario, een van de hulpverleners bij Orpheus. "De huidige jeugd zal minder snel een relatie aangaan met iemand van het andere geslacht als ze van zichzelf weten dat ze homoseksueel zijn. De maatschappij was vroeger anders. Er mocht niet over gesproken worden. Wat zal de familie zeggen? Wat zal de buurt zeggen? Dat waren allemaal zaken die meespeelden."

Mario (64 jaar) weet waarover hij praat. Toen hij 12 was merkte hij dat hij gevoelens had voor jongens in plaats van meisjes. Hij wist er moeilijk raad mee en zweeg lange tijd. Acht jaar later nam hij zijn pleegvader in vertrouwen, maar dat pakte verkeerd uit. Waar die zich eerst goed leek te kunnen inleven in de situatie, sloeg hij later om als een blad aan de



Foto: refidag.nl

Voor velen vormen culturele achtergrond en/of religie nog een beletsel om uit de kast te komen.

boom en ook zijn pleegmoeder wilde er niets van weten. Mario moest een rolmodel zijn en kinderen krijgen, zo vond zijn pleegmoeder. Onder meer die gebeurtenissen waren voor Mario een reden om in de kast te blijven zitten. Hij trouwde zelfs op zijn 29e en kreeg een zoon en een dochter. Uiteindelijk was het zijn vrouw die hem op zijn 57e 'bevrijdde'. Ze sprak haar vermoedens uit en zei: "Je moet eindelijk maar eens gaan leven zoals je leven moet. We komen er wel uit samen." Twee jaar later zette zij de scheiding in gang. "Ik kan nu eindelijk mezelf zijn en dat is een verademing", vindt Mario, die besloot zijn ervaringen te delen en mensen te helpen die met dezelfde problemen te maken hebben. "We zien golfbewegingen", zegt de hulpverlener. "Soms zijn er in een bepaalde periode drie bezoekers, een andere keer kunnen het er vijftien zijn." Mensen komen om hun verhaal te doen, verhalen van anderen te horen en worden door ervaringsdeskundigen begeleid om hun weg te vinden.

Mario ziet van alles voorbijkomen. "Veel bezoekers zijn boven de 40 jaar, maar laatst hadden we ook een stel van rond de 20. En onlangs kwam

een man van 69 jaar uit de kast. Hij blijft bij zijn vrouw, maar ze kunnen er nu wel samen over praten." Religie, bijvoorbeeld in de biblebelt, speelt vaak een belangrijke rol, net zoals de culturele achtergrond, bijvoorbeeld in de Marokkaanse, Turkse, Surinaamse of Antilliaanse gemeenschap. "Die mensen hebben nu nog te maken met de problemen waar mijn generatie vroeger in Nederland mee te maken had. Naast wat het geloof voorschrijft, is de mening van hun omgeving nog steeds heel belangrijk en speelt de familie een belangrijke rol", besluit Mario.

Asscher waarschuwt EU over arbeidsmigratie

DEN HAAG — Groepen laagopgeleiden in de rijkere EU-lidstaten dreigen de dupe te worden van het vrije verkeer van werknemers. Dat schrijven minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken en de Britse publicist David Goodhart vandaag in een brief aan de Volkskrant.

"Onze zwakste burgers leggen het op de arbeidsmarkt af tegen bekwaamere mensen van elders", waarschuwen ze. Volgens Asscher en Goodhart heeft het vrije verkeer van werknemers binnen de EU een 'ontregelend effect gehad op een deel van de armere en minder hoogopgeleide burgers in de rijkere EU-landen'. Ze becijferen dat zeker 12 procent van het personeel in de Nederlandse land- en tuinbouw uit Midden- en Oost-

Europa komt. In de zakelijke dienstverlening zou dat percentage liggen op zo'n 7 procent. De uitdaging is volgens het duo om te voorkomen dat kwetsbare groepen in de samenleving werkloos worden, zonder andere EU-burgers te discrimineren. "Als we willen blijven profiteren van de voordelen van het vrije verkeer, dan moeten we bereid zijn de negatieve neveneffecten ervan te bestrijden", schrijven ze. Asscher en Goodhart doelen

daarbij niet alleen op verdrijving van Nederlandse werknemers, maar ook op het uitbuiten van nieuwkomers. "Arbeiders uit armere EU-landen worden soms uitgebuit door gewetenloze werkgevers, die daarmee een concurrentievoordeel behalen ten opzichte van degenen die zich wel aan de regels houden", stellen de minister en de publicist. Werknemers krijgen 'nog te vaak' betaald onder het minimumloon, moeten te lang werken en soms teveel huur betalen voor 'belabberde onderkomens'. Volgens het tweetal moeten alle EU-burgers profijt hebben van de open arbeidsmarkt. "Niet alleen de hoogopgeleide professionals."

Tallose brandjes in duingebied

HAARLEM — De veiligheidsregio Kennemerland is gisteravond overspoeld door 112-meldingen over brandjes die woedden in het gebied tussen Haarlem en Alkmaar. Dat liet een woordvoerder van de veiligheidsregio weten.

Volgens de brandweer ging het om in brand gestoken hutten en hutjes bij verschil-

lende speeltuin- en andere verenigingen in de regio. De hutten zijn de afgelopen dagen door kinderen gebouwd. Er kwamen veel telefoontjes binnen van verontruste burgers uit plaatsen als Heemskerk, Castricum, Zandvoort en Bloemendaal. "De 112-meldingen legden een enorme druk op de brandweer. Het gaat om honderden meldingen", zei de woordvoerder.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@sctarnet.aw
website:
http://www.favi.org

EURO

Licht lager

AMSTERDAM — De AEX-index van de aandelenbeurs in Amsterdam is gisteren licht lager gesloten. De hoofdgraadmeter poetste een deel van de verliezen van eerder op de dag weg, maar wist niet op positief terrein te eindigen. Elders in Europa stonden wel winsten op de koersenborden. De AEX eindigde 0,2 procent lager op 374,75 punten. De MidKap klom 0,8 procent tot 556,37 punten. Op de beurzen in Frankfurt, Parijs en Londen werden winsten geboekt van 0,2 tot 0,8 procent. Beleggers kregen gisteren cijfers te verwerken over de Amerikaanse huizenmarkt en het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten. Het aantal in aanbouw genomen woningen in de VS in juli kwam iets lager uit dan verwacht. Verder ging het consumentenvertrouwen, dat wordt gemeten door de Universiteit van Michigan, in augustus onverwacht omlaag. In juli stond het vertrouwen nog op het hoogste niveau in zes jaar.

De financiële aandelen in de AEX stonden onder druk. ING en Aegon lieten minnen van 2,7 en 0,5 procent zien. Chipmachinemaker ASML zakte 0,9 procent nadat de Amerikaanse branchegeenoot Applied Materials had laten weten dat de omzet in het lopende kwartaal niet zal toenemen. DE Master Blenders zakte 0,2 procent. De Duitse investeerder Joh. A. Benckiser (JAB) verlengt de aanmeldingstermijn van zijn bod op DE Master Blenders. Metaalgroep AMG, baggeraar Boskalis en roestvrijstaalproducent Aperam waren de koplopers in de MidKap met winsten tot 3,9 procent. De euro was 1,3324 dollar waard, tegen 1,3266 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,7 procent naar 108,04 dollar per vat. Brentolie werd 0,5 procent duurder.

WALL STREET

Negatief

NEW YORK — De beurzen in New York zijn gisteren lager gesloten, na de forse verliesbeurt een dag eerder. Beleggers deden het voorzichtig aan, vanwege ietwat tegenvallende cijfers over de Amerikaanse huizenmarkt en een onverwachte daling van het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten. De Dow-Jonesindex noteerde aan het slot van de handel 0,2 procent lager op 15.081,47 punten. De brede S&P 500 zakte 0,3 procent tot 1655,83 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq daalde 0,1 procent tot 3602,77 punten.

Donderdag gingen de beurzen op Wall Street flink omlaag, na tegenvallende berichten van detailhandelsgigant Wal-Mart en netwerkbouwer Cisco Systems. Ook waren er opnieuw zorgen over het tempo waarin de Federal Reserve zijn steunprogramma voor de Amerikaanse economie zal afbouwen.

De index van de Universiteit van Michigan, die het consumentenvertrouwen weergeeft, kwam in augustus uit op een voorlopige stand van 80, tegen 85,1 een maand eerder. Economen hadden op een niveau van 85,2 gerekend. In juli stond het Amerikaanse consumentenvertrouwen nog op het hoogste punt in zes jaar. Amerikanen maken zich zorgen over de stijgende hypotheekrente en vrezen dat daardoor het herstel op de huizenmarkt in de VS in gevaar wordt gebracht.

De euro was 1,3335 dollar waard, tegen 1,3324 dollar bij het slot van de Europese beurzen. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,4 procent naar 107,77 dollar per vat. Brentolie werd 0,9 procent duurder.

Spyker weg van beurs Amsterdam



Victor Muller in de Spyker B6 Venator. Volgens hem komt Spyker onder zijn leiding nooit meer terug op de beurs.

ZEEWOLDE — Sportautofabrikant Spyker zal na het slot van de handel op vrijdag 13 september niet meer verhandelbaar zijn op de beurs in Amsterdam. Dat maakte het bedrijf uit Zeewolde gisteren nabeurs bekend. Het aandeel Spyker bevindt zich sinds 13 september 2011 op het zogenoemde strafbankje van de beurs, sinds de toenmalige Spykertak Saab faillissement had aangevraagd.

Spyker kreeg al twee keer extra tijd om te herstructureren, maar is daar onvoldoende in geslaagd. Daarom wordt geen verzoek ingediend om terug te mogen keren naar de officiële markt, aldus Spyker. De formele verwijdering van het aandeel vindt plaats op 16 september. Maandag maakte Spyker nog bekend dat in de eerste

half van dit jaar een operationeel verlies is geleden van 5,2 miljoen euro en dat het bedrijf meer geld nodig heeft om overeind te blijven. Spyker kreeg weliswaar in de afgelopen maanden een injectie van 10 miljoen euro van het Chinese Youngman, maar er is meer geld nodig voor de ontwikkeling en de productie van nieuwe modellen en om lopende kos-

ten te dekken. Het bedrijf van zakenman Victor Muller heeft sinds mei 2004 een notering aan de Amsterdamse effectenbeurs. De introductiekoers was 15,50 euro. Gisteren sloot het aandeel op 0,80 euro. “Spyker zal nooit meer terugkeren naar de beurs. In ieder geval niet onder mijn leiding”, aldus Muller in een reactie tegenover het ANP. Spyker baarde begin 2010 nog wereldwijd opzien door het veel grotere Zweedse Saab over te nemen van het Amerikaanse General Motors (GM). Die overname liep echter op een mislukking uit en in december 2011 moest Saab faillissement aanvragen. In augustus vorig jaar dagvaardde Spyker GM en eiste een schadevergoeding van 3 miljard dollar, omdat de Amerikanen Saab moedwillig failliet zouden hebben laten gaan door een overname van Saab door Chinese bedrijven te dwarsbomen. In juni trok Spyker die rechtszaak echter in. Muller blijft in zijn rol als bestuursvoorzitter van Spyker. “Natuurlijk. Ik ben en blijf de bestuursvoorzitter, daar verandert niets aan.” De zakenman vindt het niet spijtig dat de onderneming haar plek op het Damrak verlaat. “Het is vooral jammer voor de pers.”

Foto: autoblog.nl

Ford compenseert fout brandstofverbruik

DETROIT — Ford heeft Amerikaanse kopers van het model C-Max Hybrid een cheque gestuurd van 550 dollar (412 euro), omdat de gezinsauto minder zuinig is dan aanvaardbaar werd gedacht.

Het brandstofverbruik bleek niet 5 liter maar 5,5 liter per 100 kilometer te zijn. De Amerikaanse autofabrikant besloot uit eigen beweging tot de compensatie na klachten van klanten. Het is onbekend hoeveel Ford in totaal kwijt is.

De na General Motors grootste autofabrikant van de Verenigde Staten heeft op dit gebied een reputatie te verliezen. Ford prijst zijn hybride auto's in advertenties aan als bijzonder zuinig en zet sterk in op alternatieve aandrijving. De C-Max Hybrid wordt noch in Nederland, noch op Curaçao verkocht.

Aftrek zorgkosten weg in 2014

AMSTERDAM — In 2014 verdwijnt de algemene fiscale aftrekpost voor zorgkosten die niet vergoed worden, zoals bijvoorbeeld een tandheelkundige ingreep die buiten de verzekering valt. Het kan volgens Z24.nl veel schelen als men groot onderhoud dit na jaar laat verzorgen.

Het schrappen van de fiscale aftrekpost voor zorgkosten die buiten de verzekering vallen, werd vastgelegd in het regeerakkoord van VVD en PvdA. Officieel gaat het om een verschuiving van budget, waarbij de vergoeding voor specifieke zorgkosten een taak van gemeenten wordt. Maar gemeenten krijgen naar verwachting minder budget voor compensatie van zorgkosten, vergeleken met wat er voor de huidige regeling wordt uitgegeven. Het is afwachten hoe gemeenten vergoedingen voor

zorgkosten gaan invullen, maar de kans dat er zaken uitvallen die nu nog wel vergoed worden, is behoorlijk groot. Bovendien zal het beleid waarschijnlijk nog sterker toegespitst worden op lagere inkomens. Alle reden om na te gaan of het verstandig is grote zorguitgaven naar voren te halen en nog dit jaar te doen, zodat ze meetellen voor de belastingaangifte over 2013. Belangrijk is om te beseffen dat je niet zomaar zorgkosten kunt opgeven als aftrekbare kosten bij de inkomstenbelasting. Zaken die regulier verzekerd zijn vallen buiten de aftrek voor specifieke zorgkosten. Hetzelfde geldt voor kosten die onder het verplicht of vrijwillig eigen risico van de zorgverzekering vallen. Verder geldt er een drempel, die inkomensafhankelijk is. Alleen kosten die boven deze drempel uitkomen, zijn aftrekbaar.

Smit benaderd voor berging onderzeeër India

PAPENDRECHT — De Nederlandse berger Smit is één van de bedrijven die door India zijn benaderd voor de berging van de onderzeeër INS Sindhurakshak. Smit, onderdeel van Boskalis, heeft dat gisteren bekendgemaakt.

De onderzeeboot raakte woensdagochtend zwaar beschadigd door een ontplofing en zonk in de haven van Mumbai. De lichamen van vier van de achttien vermiste bemanningsleden zijn inmiddels teruggevonden. Smit is gevraagd een voorstel te doen voor de berging, aldus een woordvoerder. Het Nederlandse bedrijf zal de situatie ter plekke bekijken en meer

informatie vragen van de Indiase autoriteiten. Na het indienen van de voorstellen beslissen de Indiase autoriteiten welk bedrijf de bergingsoperatie mag uitvoeren. Smit heeft ervaring met de berging van onderzeeboten. Het bedrijf haalde samen met de Nederlandse collega-berger Mammoet de Russische kernonderzeeër Koersk boven water. De Koersk zonk in 2000 in de Barentszee; 118 bemanningsleden kwamen om. De Indiase Sindhurakshak is ook van Russische makelij. De onderzeeboot van de Kilo-klasse is met ongeveer 70 meter lengte echter een stuk kleiner dan de Koersk. Die mat ongeveer 150 meter. Ook heeft de Sindhurakshak geen kernreactoren aan boord.

SEC akkoord met overname NYSE Euronext

NEW YORK — De Amerikaanse beurstoezichthouder Securities & Exchange Commission (SEC) heeft ingestemd met de overname van het transatlantische beursbedrijf NYSE Euronext door de grondstoff- en energiebeurs InterContinentalExchange (ICE).

ICE wil NYSE Euronext voor 8,2 miljard dollar (6,1 miljard euro) overnemen. De overname werd eind vorig jaar aangekondigd. De Europese Commissie stemde in

juni in met de transactie, net als de aandeelhouders van beide bedrijven. Financiële toezichthouders in individuele Europese landen moeten nog instemmen met de acquisitie. Het is ICE vooral te doen om de New York Stock Exchange (NYSE) en de derivatenbeurs NYSE Liffe in Londen. De beurzen van Euronext in Amsterdam, Brussel, Parijs en Lissabon worden waarschijnlijk in de zes tot negen maanden na de afronding van de overname, zelfstandig via een beursgang.

Merkel blijft tegen afboeken Griekse schulden

BERLIJN — De Duitse bondskanselier Angela Merkel blijft tegen een verdere afschrijving van Griekse schulden. Dat heeft Merkel gezegd tegen de krant Frankfurter Allgemeine Zeitung.

“Ik zie een Griekse schuldenafschrijving niet gebeuren”, aldus Merkel. Volgens de bondskanselier kan een dergelijke stap tot onzekerheid leiden in andere delen van Europa. De Duitse minister van Financiën Wolfgang Schäuble

liet op zijn beurt tegenover de krant *Badische Neueste Nachrichten* weten dat een afschrijving op Griekse schulden niet aan de orde is. “Dat zal niet gebeuren”, aldus Schäuble. Onlangs meldde het tijdschrift *Der Spiegel* nog dat de Duitse centrale bank van mening is dat Griekenland uiterlijk begin volgend jaar een nieuw steunpakket nodig zal hebben. Het land heeft tot dusver al 240 miljard euro aan noodsteun toegezegd gekregen.

‘IBAN-omschakeling ook in Duitsland probleem’

FRANKFURT — Net als in Nederland maken veel kleine Duitse bedrijven en verenigingen weinig haast met voorbereidingen voor de omschakeling naar IBAN, het nieuwe, langere internationale bankrekeningnummer. De Duitse centrale bank maakt zich zorgen, zei de president van de Bundesbank Carl-Ludwig Thiele vandaag.

“We waarschuwen voor liquiditeitsproblemen na 1 februari 2014: betalingsopdrachten kunnen niet meer afgehandeld worden, als de data niet in SEPA-formaat bij de bank worden ingevraagd”, aldus de bankpresident. Aan ruim 700.000 bedrijven en verenigingen zijn de benodigde identi-

ficationnummers uitgegeven, terwijl er 3,6 miljoen bedrijven en circa 580.000 verenigingen zijn in Duitsland. Nederland gaat op 1 februari 2014 ook helemaal over op het Europese betalingsstelsel SEPA. Daarmee moet in het hele eurogebied op dezelfde manier kunnen worden betaald. Door de invoering van SEPA (Single Euro Payments Area) vervallen de vertrouwde Nederlandse rekeningnummers en worden ze vervangen door hun Europese tegenhanger IBAN. In februari waarschuwde De Nederlandsche Bank dat zo'n 15 procent van de mkb'ers in Nederland nog niet was begonnen met het aanpassen van hun administratie, systemen of software.

Animal Rights Aruba

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

We save, We care, We educate!

NEW YORK			AMSTERDAM				
DOW JONES	PREV.	15112.19	15081.47	AEX	PREV.	375.58	374.75
S&P 500 INDEX	1661.32	1655.83	AEGON NV	5.78	5.75		
NASDAQ	3606.12	3602.78	AGEAS	31.72	31.87		
AMAZON.COM INC	286.47	284.82	AHOLD NV	12.36	12.36		
AMERICAN EXPRESS	74.88	75.17	ASTORIA FINL	12.92	12.86		
APPLE INC	497.91	502.33	AKZO NOBEL	47.11	47.60		
AT&T INC	34.35	34.18	ASML HOLDING NV	68.28	68.65		
BERKSHIRE HATH-B	114.80	115.24	CORIO NV	30.50	30.50		
CISCO SYSTEMS	24.49	24.27	DANONE	58.97	59.27		
CITIGROUP INC	50.86	50.35	DSM (KONIN)	57.67	56.97		
WALT DISNEY CO	62.38	62.17	HAL TRUST	96.60	96.50		
EBAY INC	53.18	52.92	HEINEKEN NV	55.70	55.60		
GENERAL ELECTRIC	24.00	23.95	ING GROEP NV	8.75	8.52		
GOOGLE INC-CL A	859.66	856.91	ROYAL INTECH NV	2.15	2.16		
HEWLETT-PACKARD	25.95	26.42	KPN (KONIN) NV	2.26	2.27		
HOME DEPOT INC	75.14	75.38	KONINKLIJKE PHIL	24.12	24.27		
IBM	185.79	185.34	POSTNL NV	2.63	2.65		
INTEL CORP	22.03	21.92	REED ELSEVIER	14.03	13.90		
JOHNSON & JOHNSON	89.55	89.37	REVEL SA	17.96	17.96		
MEDTRONIC INC	54.33	53.91	ROBECO	26.52	26.19		
MICROSOFT CORP	31.79	31.80	ROLINCO NV	23.72	23.72		
3M CO	115.85	115.90	RORENTO	53.36	53.36		
PFIZER INC	28.80	28.57	ROYAL DUTCH SH-A	23.89	24.01		
PROCTER & GAMBLE	80.48	79.90	TOMTOM	4.49	4.56		
ROYAL DUTCH-ADR	63.62	64.00	UNILEVER NV-CVA	29.67	29.72		
SCHLINGER LTD	81.99	81.92	WESSANEN NV	2.81	2.81		
SPRINT CORP	6.96	6.92	WOLTERS KLUWER	18.55	18.55		
TEXAS INSTRUMENT	38.65	38.74	WP-STEWART HLDGS	260.33	260.33		
TIME WARNER INC	61.21	60.86	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	15-Aug		
VISA INC-CLASS A	173.93	173.13	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETIF	PREV.	16-Aug	US DOLLAR BOND	2.5354	2.5265		
ISHARES SELECT D	66.26	65.84	GLOBAL GROWTH	2.1735	2.1354		
ISHARES MSCI EME	39.64	39.30	US GROWTH	10.1513	10.0273		
ISHARES MSCI PAC	45.70	45.77	CANADIAN GROWTH	2.9459	2.9487		
ISHARES RUSSELL	99.38	99.01	CURRENCIES	PREV.	16-Aug		
ISHARES S&P 500	87.43	87.20	YENUSD	97.850	97.640		
ISHARES EUROPE E	42.71	42.80	EURUSD	1.326	1.332		
POWERSHARES DB C	26.45	26.46	CANUSD	1.033	1.035		
POWERSH-QQQ	75.51	75.49	GOLD	1.558	1.562		
SPDR S&P MID 400	219.94	219.51	COMMODITIES	PREV.	16-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	91.72	91.61	OIL WTI	107.33	107.77		
FUNDS	PREV.	16-Aug	GOLD	1366.32	1375.21		
BLACKROCK GBL ALL	46.87	46.92	SILVER	22.99	23.21		
TEMPLETON GBL BND	22.99	23.06	WHEAT	649.50	645.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schothegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Disney-jurken geveild



Marchesa liet zich inspireren door *De Kleine Zeemeermin*

Warenhuis Harrods in Londen had eind vorig jaar een aantal hele bijzondere kerstetalages. In samenwerking met Disney en een aantal topdesigners als Marchesa, Valentino, Cavalli en Escada werden er tien jurken tentoongesteld,

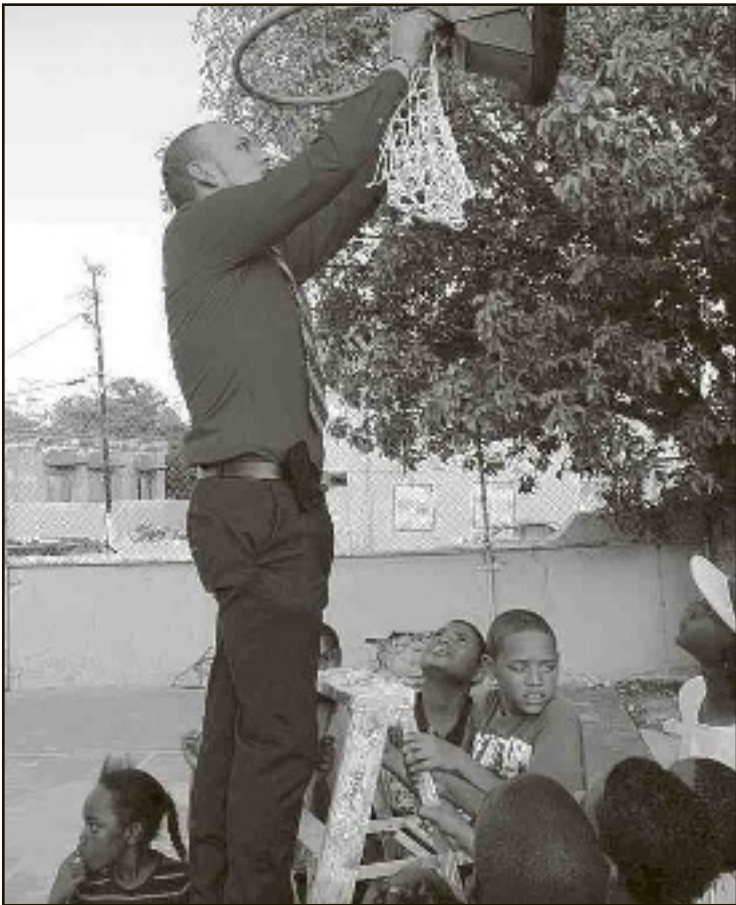
geïnspireerd door Disney-karakters. Deze jurken gaan eind dit jaar onder de hamer voor het goede doel, het Great Ormond Street Hospital Children's Charity. Liefhebbers kunnen bieden op creaties die zijn geïnspi-

reerd op karakters als Ariel uit *The Little Mermaid*, Doornroosje, Assepoester, Jasmine uit *Alladin* en Mulan en Tiana uit *The Princess and the Frog*. Inschrijven voor deze veiling kan via princess.dresses@disney.co.uk.

Oude fraudeur

Een bejaarde Chinese immigrant in de New Yorkse wijk Queens heeft de kunstwereld bij de neus genomen. Hij blijkt de maker van tientallen schilderijen die samen voor ruim 80 miljoen dollar zijn verkocht als werken van beroemde Amerikaanse schilders, zoals Jackson Pollock en Barnett Newman. Dat meldt *The New York Times* vandaag. Het brein achter de oplichting, kunsthandelaar Glafira Rosales, liet galeries en kopers geloven dat de werken afkomstig waren uit de collectie van een verzamelaar die anoniem wilde blijven. Rosales is voornamelijk de enige die in deze zaak is aangeklaagd. Terwijl de doeken in de New Yorkse galeries voor grof geld van de hand gingen, kon de maker, Pei-Shen Qian, de eindjes maar moeilijk aan elkaar knopen. Hij kreeg een paar duizend dollar per schilderij.

Steun voor wijkcentrum



Leden van de Fundashon Christopher Middelhof (FCM) hebben het wijkcentrum van Otrobanda kunnen helpen om diens activiteiten voort te zetten. Het bestuur van het wijkcentrum had FCM benaderd vanwege de problemen waarmee het wijkcentrum kampt. Door bemiddeling slaagde FCM erin om voorlopig weer stroom te krijgen, sociaal werkers beschikbaar te stellen, een voetbalcoach, de hoepel van de basketbalring te repareren (zie foto), een kapotte deur te laten repareren en sportmateriaal beschikbaar te stellen. Middelhof wijst erop dat wijkcentra niet maanden kunnen wachten op nieuwe plannen van een overheid. "Wijkcentra vormen de spil van sociaal-economische en culturele ontwikkeling van bewoners in de wijk." FCM doet dan ook een beroep op bedrijven en overheid tot meer betrokkenheid bij de wijkcentra op het eiland.

Praag legt metro drie dagen plat om filmopnames

Praag legt een belangrijke metrolijn drie dagen plat voor opnames van de Hollywood-film *Child 44*. Een woordvoerder liet donderdag weten dat de treinen van metrolijn B in het centrum van de Tsjechische hoofdstad van 23 tot 25 augustus in de ochtend- en avondsplits niet zullen rijden. Reizigers wordt geadviseerd om die dagen de tram te nemen. Verwacht wordt dat de

film van de Zweedse regisseur Daniel Espinosa en de Britse producent Ridley Scott de Tsjechische filmindustrie 20 miljoen euro zal opleveren. *Child 44*, gebaseerd op het gelijknamige boek van de Brit Tom Rob Smith, gaat over een geheime Sovjetagent die een moord onderzoekt in het Moskou van begin jaren vijftig, toen Jozef Stalin in de Sovjet-Unie aan de macht was.

Liegen over kanker

Een Amerikaanse vrouw is door een rechtbank in New Jersey veroordeeld tot 500 uur taakstraf, omdat ze jarenlang loog dat ze aan kanker leed. Daarover schreven verschillende Amerikaanse media vrijdag. Lori Stillely maakte op geraffineerde wijze misbruik van vrienden, familieleden en welwillende vreemden. In totaal ontving de 41-jarige moeder van twee kinderen zo'n 12.000 dollar (9000 euro) aan financiële steun.

Drones inzetten tegen muggen



Een drone wordt tentoongesteld op de *Unmanned Systems* tentoonstelling in Washington.

In de Amerikaanse staat Florida wordt onderzoek of drones ingezet kunnen worden om muggen te bestrijden. De onbemande vliegtuigen, van een type dat normaal door politie en leger wordt gebruikt voor observatiedoeleinden, zou-

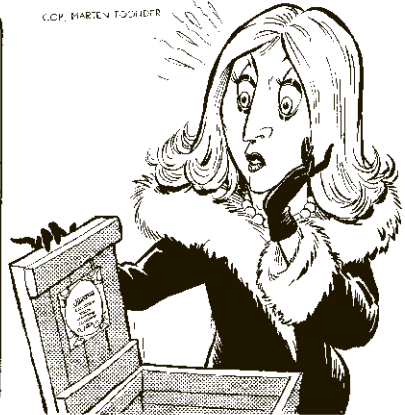
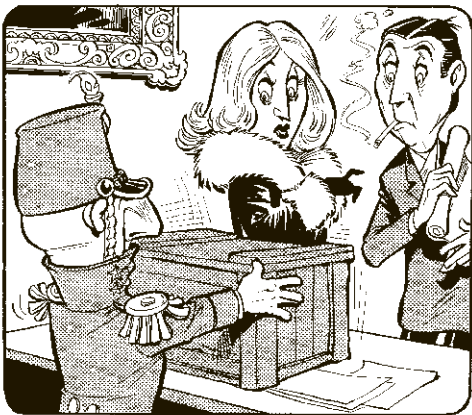
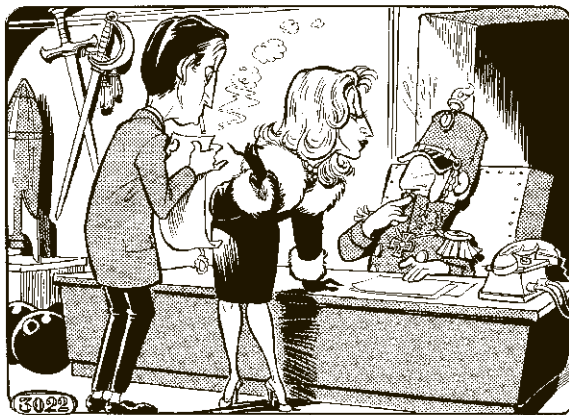
den moeten speuren naar ondiepe plassen waar de insecten zich vermeerderen. Een grondteam komt dan later ter plaatse de larven doden met insecticide, schrijft *Tweakers*. Het vinden van ondiepe waterpartijen is lastig in de waterrijke en

moelijk bereikbare Florida Keys. De waterpoelen vormen kweekvijvers voor muggen, die malaria en diverse andere ziektes kunnen overbrengen. Muggen in hun larvestadium doden is veel eenvoudiger dan het uitroeien van volwassen exemplaren.

Dronken voor blaastest

Een 51-jarige Nijmeegse automobilist heeft deze week stomdronken achter het stuur gezeten. Niet alleen rolde hij de auto uit toen agenten het portier openden, ook sprak hij wartaal en kon hij niet op z'n benen staan. Zelfs voor de blaastest bleek hij te zat. Daarom moet de bloedproef nu uitwijzen hoeveel hij precies gedronken had, liet de politie weten. Toen hij van agenten een stopteken kreeg, wist hij nog maar net wegmobilair te omzeilen. Hij heeft eerder al soortgelijke vergripen gepleegd, want zijn rijbewijs bleek al ongeldig te zijn verklaard.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder



Zo werd Alexander Solouche dus aangesteld als hoofd van de Leger Voorlichtings Dienst en door de voortvarende Troubelle meegevoerd om zijn opwachting te maken bij generaal Hoentoeater. Deze was met de nieuwe aanwinst niet erg ingenomen. Hij was in principe gekant tegen burgerpersoneel in het leger en bovendien achtte hij voorlichting een totaal verboden zaak. Maar hij ontdeedte wat toen Troubelle hem wees op de belangrijke afkomst van de jonge man. "Alexander komt uit een oud militair geslacht," legde zij uit. "Hij is een rechtstreekse afstammeling van... eh... Alexander de Grote." "Hm," zei de generaal. "Heb die naam waratje meer gehoord. Bekende klank

in legerkringen. Ik hoop dat je het even ver zult brengen als je vader, jongeman. Of was het je grootvader?" "Iets verder terug," zei Troubelle haastig. "Maar u begrijpt, generaal, dat Alexander graag iets voorlichten wil in zijn nieuwe functie. Bijvoorbeeld over die enige raket." De krijgsoverste begreep dit. Hij plaatste het kistje waarin de vuurpijlen gezeten hadden op tafel en gaf een toelichting: "Hier zaten ze in," zei hij. "Ze?" herhaalde Troubelle verbaasd. "Was er dan meer dan één? In dit kleine kistje?" Maar toen ze het inschrift in het kistje zag, vroeg zij niet verder. "Eerste soort lichtfakkels," las zij. "Fabrikaat Kartoes, meestervuurwerkmaker." Er ging haar een licht op...

Overlast van paargeluiden

De burens van de universiteit van Münster zijn boos. Ze worden uit hun slaap gehouden door de proefdieren van het instituut. Die houden er een zeer luidruchtig seksleven op na. De klagende burens pikken dat luide dieregeluk niet meer en hebben de universiteit voor de

rechter gesleept. Het gaat om dertien proefdieren. Ze lopen rond in een speciale buitenruimte van de universiteit bij de afdeling Biologie. Daar mogen ze hun gang gaan zodat de onderzoekers een beeld krijgen van het sociale gedrag van de beestjes. Die nemen het ervan.

Volgens de burens is het vooral 's nachts een beestenorgie. En misschien nog veel erger: de dieren stinken behoorlijk. "Het is niet om uit te houden", zegt een 69-jarige buurman tegen *Bild*. De rechter heeft de klagers gelijk gegeven. Het feestthok met de onwelrieken-

de dieren staat slechts twee meter van de tuinen van de burens. Dat zou eigenlijk drie meter moeten zijn. De universiteit zegt dat het lastig is om de kooi te verplaatsen. Als dat toch moet, kan dat wel eens het einde zijn van het onderzoek.

ICUC overhandigt businessplannen



Olav Knollen en Dino Daal (rechts)

der, Shanee Garcia, Kiara Emerenciana en Joel

Mingoen. Vanmiddag is er bij de ICUC aan het Brion-

plein een informatiemiddag, van vier tot zeven uur.

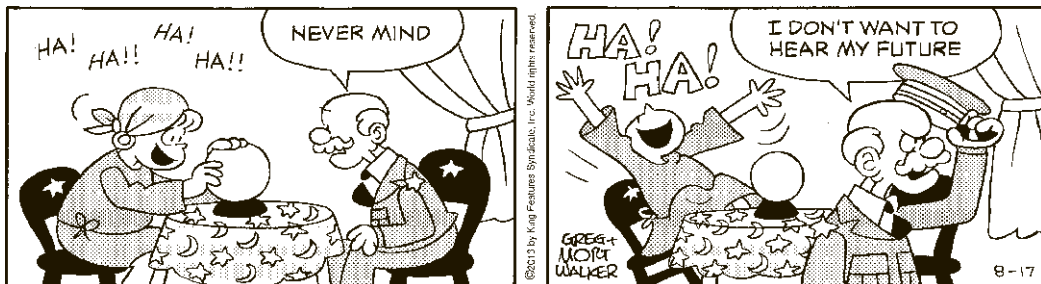
BUCKLES

By David Gilbert



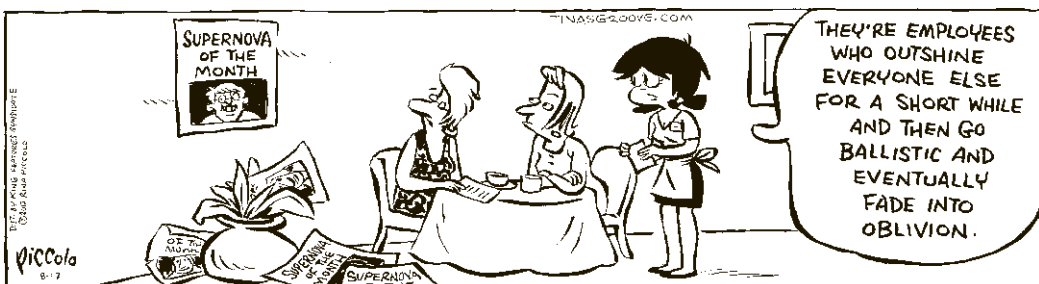
BEETLE BAILY

By Mort Walker



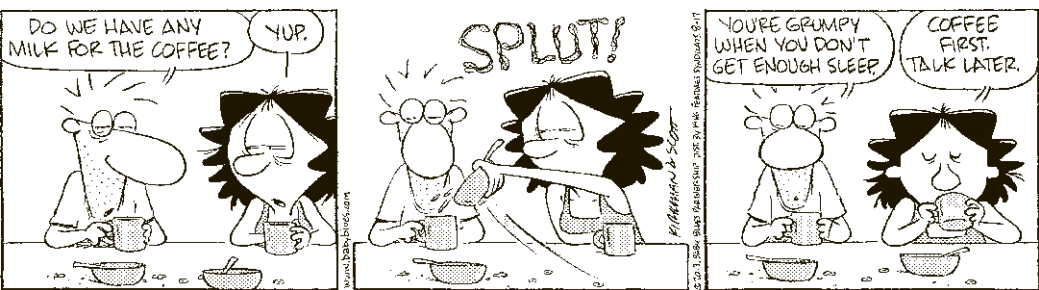
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Republikeinen dreigen debatten te boycotten

BOSTON — De Republikeinse partij in de Verenigde Staten dreigt debatten op CNN en NBC te boycotten bij de volgende verkiezingen voor het presidentschap. De partij is boos omdat de televisiezenders werken aan verschillende programma's over democraat Hillary Clinton, een mogelijke rivale van de volgende Republikeinse presidentskandidaat.

De nieuwszenders maken onder meer een documentaire en een miniserie over de politica. "Weinig minder dan uitgebreide reclame voor ex-minister Clinton", oordeelde het Nationale Comité van de Republikeinen (RNC), dat eist dat de programma's worden geschrapt. Gebeurt dat niet, dan volgt er een boycot, besloot het comité gisteren unaniem. Volgens de partij bewijzen de programma's dat CNN en NBC niet objectief zijn. "Een zender die miljoenen dollars uitgeeft om Hillary

Clinton in de schijnwerpers te zetten, is een zender die duidelijk vooringenomen is. En een zender die tijdens de voorverkiezingen geen enkel Republikeins debat gaat organiseren", stelde RNC-voorzitter Reince Priebus. Het is zeer de vraag of de Republikeinen hun zin krijgen. Volgens NBC wordt de miniserie gemaakt door de afdeling entertainment, die niets te maken heeft met de bedrijfstak die het nieuws verzorgt. CNN liet weten dat de partij beter had kunnen wachten tot de documentaire af is. "Helaas waren ze daar niet toe bereid", klaagde de nieuwszender. De Democraten reageerden laconiek op de geplande boycot. Volgens een woordvoerder van de partij zouden de Republikeinen er beter aan doen met goede plannen te komen om de middenklasse voor zich te winnen. "Maar met het besluit van vandaag is het hun aanpak geworden om contact te leggen met nog minder kiezers", hoonde de woordvoerder.

'Irak kan terroristen niet meer aan'

WASHINGTON — De Iraakse regering wijst de inzet van Amerikaanse drones tegen terreurgroep al-Qaeda niet af. Dat zei de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken, Hoshiyar Zebari, gisteren in Washington. Een voorwaarde voor de inzet van de onbemande vliegtuigjes is wel dat de Amerikanen slachtoffers onder omstanders vermijden.

De minister erkende dat zijn regering er niet in slaagt de terroristen effectief aan te pakken. Iedere maand worden er gemiddeld 30 zelfmoordaanslagen gepleegd. Daardoor kwamen de laatste maanden duizenden Iraakse burgers om het leven. Zebari vroeg de Amerikanen tijdens zijn bezoek aan Washington dan ook dringend om hulp. Volgens de minister hebben de Amerikanen 'veel

ervaring' met het aanpakken van terreurgroepen in het land. Die ervaring in het vergaren en analyseren van informatie over terroristen ging volgens Zebari verloren, toen de westerse troepen het land verlieten. Inmiddels lijkt het water de Iraakse regering aan de lippen te staan. Zelfs de inzet van de in veel landen beruchte drones is voor de Irakezen bespreekbaar, zei Zebari. Die uitspraak is opvallend, omdat de inzet van de onbemande vliegtuigjes juist tot spanningen leidt tussen de VS en andere landen, zoals Pakistan. Ook hulp bij het in de gaten houden van de Iraakse grenzen zou worden gewaardeerd, liet de minister weten. Overigens worden niet alle vormen van hulp op prijs gesteld. Zebari liet weten dat zijn regering nog steeds geen behoefte heeft aan de inzet van Amerikaanse militairen.

CAIRO — Premier Hazem el-Beblawi van Egypte heeft voorgesteld om de vergunning voor de Moslim Broederschap in te trekken en zo een einde aan het bestaan van de organisatie te maken. De regering onderzoekt nu of dat mogelijk is, heeft een regeringswoordvoerder vandaag laten weten.

Beblawi heeft zijn voorstel gedaan aan de minister van Sociale Zaken, die over de vergunningen voor particuliere organisaties gaat. Het ministerie van Gezondheidszorg maakte vandaag bekend dat het geweld gisteren in het Noord-Afrikaanse land aan 173 personen het leven heeft gekost. In het centrum van de hoofdstad Caïro vielen de meeste doden: 95. In heel het land vielen 1330 gewonden, van wie 596 door het geweld in Caïro.

Aanhangers opgepakt
In Egypte zijn gisteren 1004 'elementen' van de Moslimbroederschap aangehouden. Dat heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken in Caïro vandaag bekendgemaakt. De arrestanten zouden zich schuldig hebben gemaakt aan terroristische daden tijdens de massademonstraties tegen het optreden van de veiligheidsdiensten woensdag. Toen kwamen volgens de autoriteiten meer dan 600 mensen om bij de ontruiming van twee kampen van aanhangers van de afgezette president Mohamed Mursi, die uit de broederschap is voortgekomen.

Premier Egypte wil broederschap ontbinden



Demonstrerende leden van de Moslim Broederschap. Gisteren zijn meer dan duizend leden van de organisatie opgepakt.

Volgens de Arabische nieuwszender *al-Jazeera* hebben ongeveer 700 aanhangers van Mursi zich verzameld in de Fateh-moskee bij het Ramsesplein in het centrum van Caïro. Volgens een van hen, Omaira Halawa, durven zij het gebouw niet te verlaten, omdat zij vrezen te worden aangevalen door 'misdadigers' die samenwerken met de veiligheidsdiensten.

Een van de zonen van Mohamed Badie, geestelijk leider van de Moslimbroederschap

in Egypte, is gisteren door een schotwond omgekomen. Dat heeft de Partij voor Vrijheid en Gerechtigheid van de Moslimbroederschap op haar Facebook-pagina gemeld.

Anmar Badie (38) werd neergeschoten, terwijl hij deelnam aan een protestactie op het Ramsesplein in het centrum van de hoofdstad Caïro. Waar Mohamed Badie nu is, is onbekend. Hij moet met andere kopstukken van de broederschap op 25 augustus voor de rechter verschijnen, omdat hij zou hebben aange-

zet tot geweld.

Mubarak afwezig
Het proces tegen de Egyptische oud-president Hosni Mubarak is vandaag voortgezet zonder dat hij erbij aanwezig was. Ook zijn twee zonen Alaa en Gamal en oud-minister Habib el-Adly waren niet in de rechtszaal. Volgens een veiligheidsfunctionaris waren allen om veiligheidsredenen afwezig. Woensdag kwamen volgens officiële cijfers meer dan 600 mensen om, toen de veiligheidsdiensten twee kampen

van aanhangers van de afgezette president Mohamed Mursi in de hoofdstad Caïro ontruimden. Sindsdien is het in heel Egypte zeer onrustig. De 85-jarige Mubarak heeft tot nu toe alle zittingen bijgewoond van het nieuwe proces tegen hem, dat in mei begon. Adly en hij werden in juni vorig jaar tot levenslang veroordeeld wegens hun rol bij het bloedig neerslaan van betogingen in de nadagen van Mubarak's bewind. Mubarak kwam op 11 februari 2011 ten val na dagenlange demonstraties tegen zijn bewind.

Toename extreem dikke Amerikanen

WASHINGTON — Het aantal extreem dikke volwassen Amerikanen is de afgelopen decennia met maar liefst 350 procent gestegen.

Was 30 jaar geleden nog 1,4 procent extreem dik, inmiddels is dat 6,3 procent. Dat staat in het rapport 'F as in

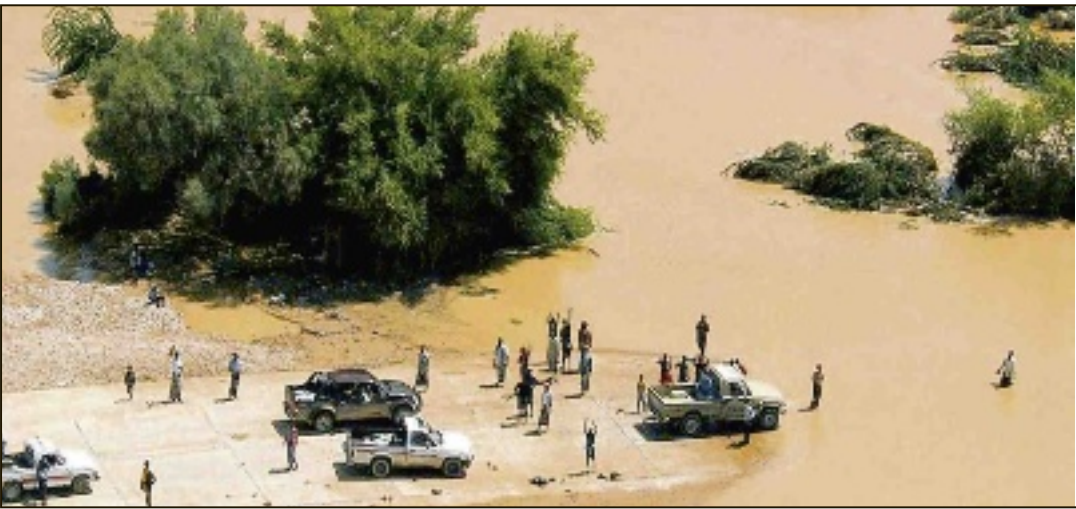
Fat' van enkele Amerikaanse gezondheidsorganisaties. Volgens het rapport is ook een groot deel van de jeugd ongezond. Onder kinderen is 5,1 procent van de jongens veel te dik, tegenover 4,7 procent van de meisjes.

Iemand met een BMI (body-mass index) van 40 wordt gezien als extreem dik. Het BMI is het gewicht in kilo's gedeeld door het kwadraat van de lengte in meters. Het rapport ziet ook lichtpuntjes. Zo is het totale percen-

tage te dikke Amerikanen met 36 procent weliswaar historisch hoog, maar lijkt de stijging sinds een paar jaar af te vlakken. Dat is waarschijnlijk het resultaat van campagnes voor een gezondere levensstijl.



Bruiloftsgasten verdronken



SANAA — Zeker 27 bruiloftsgasten zijn in het zuiden van Jemen verdronken, toen het dal waarin zij reden als gevolg van de moessonregens volliep. Meer dan 40 anderen worden vermist. De slachtoffers, vooral vrouwen en kinderen, vergezelden in drie wagens de bruid naar haar nieuwe huis. Ze reden door een dal tussen de provincies Taiz en Ibb, zeiden lokale functionarissen vandaag. De bruid heeft de ramp overleefd. Inwoners van Jemen, het armste Arabische land, worden vaker het slachtoffer van moessonregens.

Nog veel vermisten scheepsbotsing Filippijnen

MANILLA — Nog zeker 170 mensen worden vermist na de botsing gisteren tussen een passagierschip en een vrachtschip in de Filippijnen. Inmiddels zijn de lichamen van minstens 31 mensen geborgen. Dat heeft de kustwacht vandaag laten weten.

"Er zijn zoveel opvarenden vermist dat we vermoeden dat er nog mensen in het schip zitten", zei plaatsvervangend commandant van de kustwacht Luis Tuason. De kustwacht meldde dat 572 mensen zijn gered. Over het aantal mensen dat op het moment van de botsing aan boord van het passagierschip was, bestaat nog onduidelijkheid. Volgens Tuason waren er 870 passagiers, terwijl maar 692 opvarenden waren opgegeven.



Er dreven vandaag nog reddingsboten rond het vrachtschip.

Het is nog onduidelijk waarom de schepen elkaar ramden. Het passagierschip zou bij het naderen van de haven toestemming hebben gevraagd om van koers te veranderen, maar volgens Tuason is het nog onduidelijk of het vrachtschip daarmee instemde. De kapiteins van de

schepen moeten nog worden ondervraagd. Het ongeval gebeurde bij het eiland Cebu. Het passagierschip zonk volgens een bemanningslid binnen 10 minuten. De betrokken schepen waren het passagierschip St Tomas Aquinas en het vrachtschip Sulpicio Express-7.

Leave it to the professionals

Free 27 - Point Inspection

When it comes down to the life of your vehicle and the safety of your family the maintenance of your car should not be taken lightly. The right people working on your vehicle may never be a gamble. That's why Ford and R.E. Yrausquin & Sons made it easy for you to choose, offering **The Works Car Care Package.**

Starts at Afl. 149,95* & includes:

✓ Synthetic Blend Oil Change	✓ Filter Check
✓ Oil Filter Change	✓ Belts and hoses Check
✓ Tire Rotation & Pressure Check	✓ Steering & Suspension Check (lubricate as needed)
✓ A/C System Check & Clean A/C Drain	✓ Exhaust System Check
✓ Fluid Top-Off	✓ Multi-Point Inspection
✓ Battery Test	✓ Receive Report Card
✓ Brake System Check & Clean	

Genuine Ford & Motorcraft Products
100 month limited warranty on Motorcraft Tested Tough MAX Batteries with 36 months free replacement.
Free Lifetime wheel balancing when you buy 2 or more tires.

Register now at: www.fordconsumer.com for your coupon

WHEN BUYING A CAR **THINK RATIONAL BUT CHOOSE WITH YOUR HEART**

*Price is based on a Ford Fiesta and already includes the 25% discount on service parts. 25% is valid on service parts till September 28, 2013. Certain terms and conditions apply. See dealership for vehicle exclusions and details.

Go Further

PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 8681 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com

Ajax favoriet in enige echte klassieker

WILLEMSTAD — Ajax start morgen in de eigen Arena als favoriet in de klassieker tegen Feyenoord. De kampioen is ongeslagen in de laatste zeven competitiewedstrijden thuis tegen Feyenoord, dat inclusief play-offs en bekerwedstrijden al negen confrontaties op een overwinning wacht. Alleen tussen 1987 en 1999 bleven de Rotterdammers (13 keer) langer verstoken van een driepunter in Amsterdam.

Voor het eerst sinds november 1996 treffen de teams elkaar met een nederlaag uit de vorige speelronde op zak. In de Kuip eindigde het duel toen in 2-2, waarbij Ronald Koeman een strafschop benutte. Met een gelijkspel zal de Feyenoord-trainer deze keer niet tevreden zijn, wat ook geldt voor zijn collega Frank de Boer bij Ajax.

Diens ploeg zal getergd zijn voor het treffen met de aartsrivaal, na de toch wel verrassende nederlaag bij AZ vorige week (3-2). De landskampioen leek het duel in de tweede helft naar zich toe te trekken, tot back Ricardo van Rhijn een penalty veroorzaakte en rood kreeg. Zijn plaats wordt zondag ingenomen door Ruben Ligeon. “Een prima vervanger. Hij is supersnel, wendbaar en atletisch”, zegt De Boer. De succesvolle oefenmeester verklapte nog niet wie

de met een klaplong uitgeschakelde aanvoerder Siem de Jong vervangt. “Hij is in principe onvervangbaar.” De Boer heeft op het middenveld diverse opties om het gat op te vullen, maar wens- te Koeman voorlopig in het ongewisse te laten.

Ook Feyenoord moet het zondag stellen zonder zijn aanvoerder; Stefan de Vrij liep tegen twee gele kaarten aan tegen FC Twente. Dat geldt ook voor Jordy van Deelen, die tijdens zijn debuut met een rode kaart van het veld werd gestuurd. Tel daar de geblesseerde rechtsback Daryl Janmaat bij op en Koeman heeft een serieuze puzzel in zijn verdediging op te lossen.

Na de 1-4 thuisnederlaag tegen Twente, de eerste sinds november 2011, is de druk op de Rotterdamse spelers-



Foto: Telegraph

“Siem de Jong is in principe onvervangbaar”, vindt Frank de Boer.

groep groot. Een nederlaag in Amsterdam zou de slechtste seizoensstart ooit betekenen, maar Koeman ligt niet wakker van die statistiek. “Het is logisch dat we na twee nederlagen onder vuur liggen. Het is een teken dat de club weer meetelt en dat er meer wordt verwacht van Feyenoord. Wat dat betreft is in de klassieker een grote uitdaging weggelegd voor

ons”, zei Koeman.

Met Samuel Armenteros haalde zijn club de vurig gewenste aanvallende versterking binnen. Hij kan in Amsterdam debuteren. De laatste die dat in een klassieker overkwam was Jean-Paul Boëtius, die vorig jaar direct wist te scoren. De Boer is niet bevreesd voor wederom zo’n scenario: “Wij passen ons niet aan.”

Flushing Meadows gaat op de schop

NEW YORK — Het tennispark van de US Open in New York gaat de komende jaren volledig op de schop. De Amerikaanse tennisassociatie USTA presenteerde gisteren de plannen voor een grondige renovatie van Flushing Meadows. De totale kosten van het project, dat in 2018 moet zijn afgerond, worden geschat op bijna 420 miljoen euro.

Zoals de USTA eerder al ont- hulde, krijgt het centercourt in het Arthur Ashe-stadion een schuifdak. Het tweede stadion in het tennispark, vernoemd naar Louis Armstrong, wordt volledig gere- noveerd. De Grandstand, die naast het Louis Armstrong- stadion ligt, wordt verhuisd naar de andere hoek van het Billie Jean King National Tennis Center, zoals het tennispark officieel heet. De werkzaamheden begin- nen direct na de US Open van dit jaar, die van 26 augustus tot en met 9 septem- ber wordt gehouden. De afgelo- pen jaren werd het laatste Grand Slam-toernooi van het jaar geplaagd door regen, die het schema in de war gooide. De afgelopen vijf jaar moest de finale van de man- nen daardoor steeds worden

verplaatst naar de maandag. Voor de editie van dit jaar heeft de organisatie de man- nenfinale op voorhand al op maandag geprogrammeerd. Het Arthur Ashe-stadion moet in 2017 voorzien zijn van een schuifdak, het ver- nieuwd Louis Armstrong- stadion (dat waarschijnlijk ook een dak krijgt) gaat naar verwachting een jaar later open. Met de transformatie van het tennispark denkt USTA dagelijks 10.000 toe- schouwers extra te kunnen ontvangen.

Monaco haalt Sergio Romero

MONTE CARLO — De Ar- gentijnse doelman Sergio Ro- mero speelt de rest van het seizoen bij AS Monaco. De Franse club huurt de voor- malige keeper van AZ van Sampdoria, zo maakte de Ita- liaanse formatie vandaag be- kend. In de overeenkomst is voor volgend seizoen ook een optie tot koop opgenomen. De 26-jarige Romero maakt in 2011 de overstap van de club uit Alkmaar naar Sampdoria. Hij zal in Monaco de concu- rentie moeten aangaan met de eerste doelman Danijel Subasic uit Kroatië.

Willem II verliest talent Misidjan

TILBURG — Willem II laat Virgil Misidjan per direct vertrekken naar Ludogorets Razgrad, dat woensdag in de play-offs van de Champions League uitkomt tegen FC Basel.

De Bulgaarse kampioen be- taalt volgens de Tilburgers de hoofdprijs voor de twin- tigjarige vleugelspits. Maan- dag sloeg Willem II een bod van Ludogorets nog resoluut af, maar dat bleef volhardt en voldeed uiteindelijk aan de vraagprijs van naar ver- luidt 700 duizend euro. “We wilden Virgil natuurlijk niet zomaar laten gaan, sportief is het een grote aderlating, maar dit aanbod kon Wil- lem II niet weigeren”, ver- telt trainer Jürgen Streppel. Voor Misidjan zal zijn trans- fer een bizarre gewaarwor- ding zijn. Waar Willem II vrijdagavond in de Jupiler League op bezoek gaat bij Excelsior, staat de jeugd- international met Surinaamse roots mogelijk woensdag al oog in oog met de Zwitserse kampioenen van FC Basel in de strijd om een ticket voor het hoofdtoernooi van de Champions League. Misid- jan tekent in Razgrad een driejarig contract.

Barça haalt 11-jarige erbij

GRONINGEN — Fode Fo- fana ziet zijn droom in ver- vulling gaan. De elfjarige jeugdspeler van de Neder- landse amateurclub GVAV/ Rapidas gaat de jeugdoplei- ding van FC Barcelona ver- sterken.

De jongeling gaat in Spanje bij een gastgezin wonen. Fo- fana was afgelopen week op een toernooi in Spanje en daar werd de overgang afge- rond, zo meldt RTV Noord. Hij zal niet langer bij zijn vader en moeder blijven wonen, maar voegt zich bij een gastgezin. Het is de be- doeling dat zijn ouders een jaar later wel naar Spanje verhuizen. De transfer van Fofana naar FC Barcelona komt voort uit een succes- volle stage die hij afwerkte bij de Spaanse grootmacht. Volgende week zal de jonge tiener afscheid nemen van zijn oud-ploeggenoten.

Loovens weg bij Zaragoza

ZARAGOZA — Glenn Lo- ovens staat niet langer on- der contract bij Real Zara- goza. In overleg met de club heeft de oud-Feyenoorder zijn nog doorlopende verbint- enis laten ontbinden. Dat heeft de Spaanse forma- tie laten weten. Loovens de- gradeerde afgelopen seizoen met Zaragoza uit de hoogste Spaanse divisie. De tweevou- dig international maakte in de zomer van 2012 de over- stap van het Schotse Celtic naar Zaragoza. Daarvoor kwam hij uit voor Cardiff City. In Nederland speelde hij voor Feyenoord, Excelsior en De Graafschap.

FC Dordrecht blijft winnen

DORDRECHT — FC Dor- drecht heeft vrijdagavond ook de derde wedstrijd in de Jupiler League gewonnen. De ploeg van trainer Harry van den Ham was op eigen veld met 2-1 te sterk voor het nog puntloze Almere City FC. De treffers van de thuis- ploeg kwamen op naam van Erixon Danso en Giovanni Korte. FC Dordrecht is na twee speelronden de enige ploeg zonder puntverlies. Van de achtervolgende clubs kwam alleen FC Eindhoven gisteravond in actie. De Brabantse ploeg bleef op 4 pun- ten staan door een ruime nederlaag bij Telstar (3-0). Het gedegradeerde Willem II behaalde bij Excelsior de eerste competitiezege. De Brabantse formatie zege- vierde in Rotterdam met 1-2. Jong Ajax ging bij MVV met 1-0 onderuit. Bryan Smeets scoorde uit een strafschop. Het duel tussen Helmond Sport en De Graafschap ein- digde in 1-1.

Bye bye Jimmy



Foto: Sports Yahoo

LONDEN — De samenwerking tussen Maria Sjarapova en coach Jimmy Connors (l) is alweer voorbij. Dat meldt de En- gelse krant The Times. De Russin kondigde de samenwer- king in juli aan, maar na haar verrassende nederlaag tegen Sloane Stephens in Cincinnati in haar eerste partij sinds ze door Connors werd gecoacht, zou ze hebben besloten dat de samenwerking niet de juiste is. Achtvoudig Grand Slamwin- naar Connors, die eerder anderhalf jaar coach was van Andy Roddick, had in de aanloop naar de Australian Open van 2008 al eens samengewerkt met Sjarapova. Na haar breuk met de Zweed Thomas Högstedt klopte ze weer bij de zestig- jarige Amerikaan aan.

Open titelrace in Premier League

WILLEMSTAD — De Premier League lijkt zich te kun- nen opmaken voor een spannende titelrace. Titelver- dediger Manchester United, Manchester City en Chel- sea, alle met een nieuwe trainer, gaan nek-aan-nek bij de bookmakers.

United start vandaag bij Swansea City. Een neder- laag zou uniek zijn; nog nooit verloor de kampioen de ope- ningswedstrijd in de Premier League (sinds 1992). David Moyes heeft de zware taak icon Sir Alex Ferguson als trainer te doen vergeten. De club gaf amper een pond uit op de transfermarkt. Waar United vorig jaar uitpakte met Robin van Persie en Shinji Kagawa, bleven grote aankopen nu uit. Ook Cesc Fàbregas kwam niet, hij blijft liever bij Barcelona. Moyes kan bogen op een ingespeelde ploeg, al heeft hij met Wayne Rooney wel een rotte appel in de selectie. De spits aast op een transfer naar Chelsea, meldde zich ‘geblesseerd’ af maar deed woensdag wel mee bij het Engelse elftal.

De rust bij United staat in schrill contrast met City, dat al zo’n 100 miljoen pond spendeerde aan onder ande- ren Fernandinho, Jesús Na- vas en Alvaro Negredo. Na het mislukte seizoen 2012-13, een dramatische Europese campagne inclus, gaan de ‘Citizens’ voor revanche on- der de Chileen Manuel Pelle- grini. Hij volgde de ontslagen Roberto Mancini op en begint op maandag aan de zware klus tegen Newcastle United. Ook Chelsea is gebrand op eerherstel. Vorig seizoen vloog de club als titelhou- der in de groepsfase uit de Champions League en deel- name aan de komende editie werd pas in de laatste speel- ronde zeker gesteld. Met Marco van Ginkel en André Schürrle legde eigenaar Ro-

man Abramovitsj twee dure spelers vast, maar de spec- tacularste transfer was die van trainer José Mourinho. De Portugees, van 2004 tot in 2007 al aan het Londense roer, werd weggekaapt bij Real Madrid. Het competi- tieduel met Hull City wordt zijn 61e op Stamford Bridge en zijn eerste in zes jaar; hij verloor nog nooit. Achter de drie topfavorieten moeten clubs als Tottenham Hotspur, Arsenal en Liver- pool het met de kruimels doen. De Spurs gaven ruim 60 miljoen uit, maar zijn nog al- tijd niet zeker van een langer verblijf van sterspeler Gareth Bale. Ook Liverpool ziet met ‘enfant terrible’ Luis Suárez mogelijk nog een bepalende speler vertrekken. Opvallend genoeg gaf Arsenal nog geen cent uit aan nieuwe spelers, al zegt dat niets op de roerige Engelse transfermarkt. Pas in september zal blijken hoe de verhoudingen daadwerke- lijk liggen.

staan. Ik was vandaag beter op de belangrijke momenten”, concludeerde hij. De Span- jaard speelt in de halve eind- strijd tegen de Tsjech Tomas Berdych, die verrassend de Brit Andy Murray uitscha- kelde. De andere halve finale gaat tussen de Argentijn Juan Martin del Potro en de Ameri- kaan John Isner, die de Ser- viër Novak Djokovic uit het toernooi sloeg met 7-6, 3-6 en 7-5.

Geen Tour meer voor Wiggins

SITTARD — Sir Bradley Wiggins zien ze niet meer te- rug in de Tour de France. Dat zei de excentrieke win- naar van vorig jaar gisteren na de vijfde etappe in de Eneco Tour. “Met de suprematie van Chris Froome voor de komende vijf jaar is het duidelijk dat ik daar niets meer heb te zoeken. Ik zou het liefst mijn aan- dacht weer verleggen naar de piste”, onthulde Wig- gins in Sittard-Geleen, waar het peloton een race te- gen de klok afwerkte.

Daarin bleek dat Wiggins nog het nodige huiswerk heeft te verrichten richting WK tijdrijden. De superster van Team Sky kwam naar de Eneco Tour om de dag- prijs in de individuele tijdrit op te eisen, maar droop met de staart tussen de benen af. De Brit eindigde als vijfde, negen seconden achter win- naar Sylvain Chavanel.

“Ik ben redelijk ontgoo- cheld”, erkende hij na afloop. “Al wist ik sinds de verken- ning dat het lastig zou zijn op dit parcours specialis- ten als Taylor Phinney en Jesse Sergent van me af te

houden. Het eerste deel was technisch. Daarnaast zijn af- standen als deze net te kort voor mij. Bovendien denk ik dat ik door mijn vroege starttijd iets in het nadeel kan zijn geweest, omdat de wind later op de middag wat is gaan liggen.”

MOSKOU — Verspringer Ignisious Gaisah heeft gisteren bij de wereldti- telstrijd atletiek in Mos- kou de zilveren medaille gewonnen. De voormali- ge Ghanees kwam tot een afstand van 8 meter en 29 centimeter, wat boven- dien een Nederlands re- cord betekende. Hij over- trof daarmee de prestatie van Emiel Mellaard, die in 1988 tot 8,19 kwam.

Sinds juli heeft Gaisah de Nederlandse nationaliteit. Hij heeft een persoonlijk record van 8,42 achter zijn naam staan, gevestigd in 2006. In dat jaar werd hij namens zijn vaderland ook wereldkampioen indoor, des- tijds ook in Moskou. Bij zijn eerste optreden voor Nederland was Gaisah daar- mee ongekend succesvol. “Ik ben hier heel blij mee”, sprak hij onmiddellijk na zijn suc- ces. “Het hele seizoen heb ik hiernaartoe gewerkt. Dat het dan lukt maakt het ex- tra mooi. De hele voorberei- ding was erop afgestemd om vandaag te pieken. En ik heb vandaag gepiekt.” Gaisah betrok al zijn bege- leiders bij het succes. “Dit is ook het werk van al die men- sen die me altijd zijn blijven steunen. Het harde werken heeft resultaat opgeleverd. Dat ik ook nog eens een Nederlands record spring, maakt dit alles extra mooi. Ik wist dat ik in vorm was, maar dat waren er meer. Dan komt het aan op die ene sprong waarin alles klopt. Die sprong maakte ik.” Ook keek hij terug. “Ik heb altijd gedacht dat de ge- schiedenis zich zou herhalen en dat is vandaag gebeurd”, aldus Gaisah over zijn goud in 2006. Sinds datzelfde jaar had hij niet meer zo ver gesprongen. “Maar ik ben altijd in mezelf blijven geloven. Bovendien wilde ik wat terugdoen voor het land waar ik al elf jaar woon,



Foto: AFP/Krill

Ignisious Gaisah won namens Nederland de zilveren medail- le op het WK bij het verspringen.

Nederland. Mijn familie en vrienden in Ghana zullen heel blij voor me zijn. De at- letiekbond daar zal het min- der leuk vinden.” Gaisah kwam in zijn vierde poging tot het record. Het goud ging naar de Rus Alek- sander Menkov, die tot 8,56 reikte. Het succes van Gai- sah betekende de tweede medaille voor Nederland op het WK. Eerder behaalde Dafne Schippers brons op de zevenkamp.

Shelly-Ann Fraser-Pryce heeft haar tweede succes bij de WK atletiek in Moskou te pakken. De sprintster uit Jamaica won gisteren ook goud op de 200 meter. Met een tijd van 22,17 was ze ongenaakbaar. Fraser-Pryce

was eerder in de Russische hoofdstad al de snelste op de 100 meter. Van een twee- strijd met Allyson Felix was in de eindstrijd van de 200 meter geen sprake. De zeer succesvolle Amerikaanse liep al vroeg in de race een blessure op en viel in tranen op de baan.

Atleet Mo Farah won de 5000 meter. De Brit, geboren in Somalië, zegevierde op de afstand in 13.26,98. Eerder was hij ook al de beste op de 10 kilometer. Vorig jaar bij de Olympische Spelen in Londen was Farah ook al goed voor de dubbel. In Mos- kou was het zilver voor Ha- gos Gebrihiwet uit Ethiopië. Brons was voor de Keniaan Isiah Kiplangat Koech.